



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 13. august 2014
(OR. en)

**Interinstitutionel sag:
2014/0235 (NLE)**

**12476/14
ADD 1**

**WTO 224
SERVICES 38
COMER 179
COLAC 50**

FORSLAG

fra:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	6. august 2014
til:	Uwe CORSEPIUS, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2014) 504 final - BILAG 1
Vedr.:	BILAG til Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater af tillægsprotokollen til handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Columbia og Peru på den anden side for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union

Hermed følger til delegationerne dokument - COM(2014) 504 final - BILAG 1.

Bilag: COM(2014) 504 final - BILAG 1



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 6.8.2014
COM(2014) 504 final

ANNEX 1

BILAG

til

Forslag til Rådets afgørelse

**om indgåelse på vegne af Den Europæiske Union og dens medlemsstater af
tillægsprotokollen til handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens
medlemsstater på den ene side og Columbia og Peru på den anden side for at tage
hensyn til Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

BILAG

TILLÆGS PROTOKOL

**til handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side
og Colombia og Peru på den anden side for at tage hensyn til Kroatiens tiltrædelse af
Den Europæiske Union**

KONGERIGET BELGIEN,
REPUBLIKKEN BULGARIEN,
DEN TJEKKISKE REPUBLIK,
KONGERIGET DANMARK,
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,
REPUBLIKKEN ESTLAND,
IRLAND, DEN HELLENSKE REPUBLIK,
KONGERIGET SPANIEN,
DEN FRANSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN KROATIEN,
DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN CYPERN,
REPUBLIKKEN LETLAND,
REPUBLIKKEN LITAUEN,
STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,
UNGARN,
REPUBLIKKEN MALTA,
KONGERIGET NEDERLANDENE,
REPUBLIKKEN ØSTRIG,
REPUBLIKKEN POLEN,
DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,
RUMÆNIEN,

REPUBLIKKEN SLOVENIEN,

DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN FINLAND,

KONGERIGET SVERIGE,

DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

som er kontraherende parter i traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, i det følgende benævnt "EU-medlemsstaterne", repræsenteret ved Rådet for Den Europæiske Union,

og

DEN EUROPÆISKE UNION

på den ene side og

REPUBLIKKEN COLOMBIA (i det følgende benævnt "Colombia")

og

REPUBLIKKEN Peru (i det følgende benævnt "Peru"),

i det følgende også benævnt "de undertegnende Andeslande",

på den anden side,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side (i det følgende benævnt "aftalen") blev undertegnet i Bruxelles den 26. juni 2012, og at nogle af aftalens bestemmelser i medfør af dens artikel 330 har været anvendt mellem Den Europæiske Union og Peru siden den 1. marts 2013 og mellem Den Europæiske Union og Colombia siden den 1. august 2013,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at traktaten om Republikken Kroatens (i det følgende benævnt Kroatien) tiltrædelse af Den Europæiske Union (i det følgende benævnt "tiltrædelsestraktaten") blev undertegnet i Bruxelles den 9. december 2011 og trådte i kraft den 1. juli 2013,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Kroatiens tiltrædelse af aftalen i medfør af artikel 6, stk. 2, i akten om Kroatiens tiltrædelsesvilkår, der er knyttet som bilag til tiltrædelsestraktaten, skal formaliseres ved indgåelse af en protokol til aftalen,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det i aftalens artikel 6 hedder: "I denne aftale forstås ved "part": Den Europæiske Union eller dens medlemsstater eller Den Europæiske Union og dens medlemsstater inden for deres respektive kompetenceområder i henhold til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (i det følgende benævnt "EU-parten") eller hvert af de undertegnende Andeslande",

SOM TAGER I BETRAGTNING, at det i aftalens artikel 9 hedder: "Denne aftale gælder dels for de territorier, hvor traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastlagt i disse traktater, dels for henholdsvis Colombias og Perus territorier",

SOM TAGER I BETRAGTNING, at aftalen indeholder bestemmelser med henblik på at tage højde for de virkninger, nye medlemsstaters tiltrædelse af Den Europæiske Union har for aftalen,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at Kroatien tiltrådte Den Europæiske Union på et tidspunkt, hvor aftalen endnu ikke fandt anvendelse i Colombia, og at aftalen ikke tager højde for den situation, hvor et land tiltræder Den Europæiske Union, inden aftalen finder anvendelse for de tre parter,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne opfatter genstanden for og formålet med aftalens artikel 328 som værende at tillade nye EU-medlemsstaters tiltrædelse af aftalen, i dette tilfælde Kroatien,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at parterne i overensstemmelse med ovenstående er blevet enige om at behandle Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union og virkningerne heraf for aftalen ved hjælp af en protokol,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

AFDELING I

KONTRAHERENDE PARTER

Artikel 1

Kroatien er hermed part i aftalen.

AFDELING II

OPRINDELSESREGLER

Artikel 2

Artikel 17, stk. 4, og artikel 18, stk. 2, i bilag II til aftalen ændres som angivet i bilag I til denne protokol.

Artikel 3

Tillæg 4 til bilag II til aftalen erstattes af bilag II til denne protokol.

Artikel 4

1. Bestemmelserne i aftalen anvendes på varer, der eksporteres fra Colombia eller Peru til Kroatien eller fra Kroatien til Colombia eller Peru, som er i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag II til aftalen, og som på datoen for denne protokols ikrafttrædelse var under forsendelse eller befandt sig midlertidigt i et toldoplag eller i en frizone i Colombia, Peru eller Kroatien.
2. Der indrømmes i sådanne tilfælde præferencebehandling, hvis der senest 12 måneder efter denne protokols ikrafttrædelse forelægges toldmyndighederne i den importerende part et oprindelsesbevis, som er udfærdiget med tilbagevirkende kraft i den eksporterende part, sammen med dokumenter, der viser, at varerne er blevet transporteret direkte, jf. artikel 13 i bilag II til aftalen.

AFDELING III

HANDEL MED TJENESTEYDELSER, ETABLERING OG ELEKTRONISK HANDEL

Artikel 5

Afdeling B i bilag VII til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag III til denne protokol.

Artikel 6

Afdeling B i bilag VIII til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag IV til denne protokol.

Artikel 7

Afdeling B i tillæg 1 til bilag IX til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag V til denne protokol.

Artikel 8

Afdeling B i tillæg 2 til bilag IX til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag VI til denne protokol.

Artikel 9

Bilag X til aftalen erstattes af bestemmelserne i bilag VII til denne protokol.

AFDELING IV

OFFENTLIGE INDKØB

Artikel 10

1. De kroatiske myndigheder, der er opført i bilag VIII til denne protokol, indsættes i de relevante underafdelinger af afdeling B i tillæg 1 til bilag XII til aftalen.
2. Kroatien medtages i forbindelse med fortegnelsen over varer og udstyr, der indkøbes af forsvarsministerier og agenturer for forsvars- og sikkerhedsaktiviteter, i underafdeling 1 i afdeling B i tillæg 1 til bilag XII til aftalen.
3. Listen over Kroatiens medier til offentliggørelse i bilag IX til denne protokol indsættes i tillæg 2 til bilag XII til aftalen.

AFDELING V

WTO

Artikel 11

Colombia og Peru forpligter sig til ikke at fremsætte krav eller anmodninger, til ikke at gøre indsigelser og til ikke at ændre eller tilbagekalde indrømmelser i henhold til artikel XXIV.6 og XXVIII i GATT 1994 eller artikel XXI i GATS i forbindelse med Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

AFDELING VI

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 12

1. Denne protokol indgås af EU-parten, Colombia og Peru i overensstemmelse med deres respektive interne procedurer.
2. EU-parten og hvert undertegnende Andesland giver alle de øvrige parter og den i stk. 5 omhandlede depositar skriftlig meddelelse om afslutningen af deres interne procedurer, som er nødvendige for, at denne protokol kan træde i kraft.
3. Denne protokol træder i kraft mellem EU-parten og hvert af de undertegnende Andeslande på den første dag i den måned, der følger efter datoen for modtagelsen af den sidste meddelelse, jf. stk. 2, for EU-parten og det pågældende undertegnende Andesland.
4. Uanset stk. 3 er parterne enige om, at de kan anvende denne protokol midlertidigt, indtil EU-partens interne procedurer for denne protokols ikrafttrædelse afsluttes¹. Hver part giver depositaren og alle de øvrige parter meddelelse om afslutningen af de interne procedurer, der er nødvendige for, at denne protokol kan finde tilsvarende anvendelse. Anvendelsen af denne protokol mellem EU-parten og et undertegnende

¹ Denne bestemmelse anvendes af hver part, når deres respektive interne procedurer er afsluttet.

Andesland begynder ti (10) dage efter datoen for depositarens modtagelse af den sidste meddelelse fra EU-parten og det pågældende undertegnende Andesland.

5. Meddelelserne sendes til generalsekretæren for Rådet for Den Europæiske Union, som er depositar for denne protokol.
6. Når en bestemmelse i aftalen i medfør af stk. 4 anvendes af parterne i afventning af denne protokols ikrafttrædelse, forstås enhver henvisning i en sådan bestemmelse til datoen for denne protokols ikrafttrædelse som værende en henvisning til den dato, fra hvilken parterne er enige om at anvende den pågældende bestemmelse i medfør af stk. 4.

Artikel 13

Denne protokol er affattet i tre eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Den Europæiske Union tilsender Colombia og Peru den kroatisk udgave af aftalen. Under forbehold af denne protokols ikrafttrædelse får den kroatisk udgave samme gyldighed som de nuværende sprogudgaver af denne protokol. Artikel 337 i aftalen ændres i overensstemmelse hermed.

Artikel 14

Denne protokol er en integrerende del af aftalen.

Bilagene til denne protokol er en integrerende del heraf.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede, der er behørigt bemyndiget hertil, undertegnet denne protokol.

Udfærdiget i [...], den [...].

FOR DEN EUROPÆISKE UNION OG DENS MEDLEMSSTATER

FOR REPUBLIKKEN COLOMBIA

FOR REPUBLIKKEN PERU

BILAG I

Nye sprogudgaver af de administrative bemærkninger i bilag II til handelsaftalen

1. Artikel 17, stk. 4, affattes således:

(...)

"På varecertifikater EUR.1, der udstedes efterfølgende, skal anføres en af følgende påtegninger:

BG "ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ"

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI"

CS "VYSTAVENO DODATEČNE"

DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE"

DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"

ET "TAGANTJÄRELE VÄLJA ANTUD"

EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"

EN "ISSUED RETROSPECTIVELY"

FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI"

HR "NAKNADNO IZDANO"

IT "RILASCIATO A POSTERIORI"

LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"

LT "RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"

HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"

MT "MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"

NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"

PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"

PT "EMITIDO A POSTERIORI"

RO "EMIS A POSTERIORI"

SK "VYDANÉ DODATOČNE"

SL "IZDANO NAKNADNO"

FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"

SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND".

2. Artikel 18, stk. 2, affattes således:

(...)

"På duplikateksemplarer, der udstedes i henhold til stk. 1, skal anføres en af følgende påtegninger:

BG "ДУБЛИКАТ"

ES "DUPLICADO"

CS "DUPLIKÁT"

DA "DUPLIKAT"

DE "DUPLIKAT"

ET "DUPLIKAAT"

EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"

EN "DUPLICATE"

FR "DUPLICATA"

HR "DUPLIKAT"

IT "DUPLICATO"

LV "DUBLIKĀTS"

LT "DUBLIKATAS"

HU "MÁSODLAT"

MT "DUPLIKAT"

NL "DUPLICAAT"

PL "DUPLIKAT"

PT "SEGUNDA VIA"

RO "DUPLICAT"

SK "DUPLIKÁT"

SL "DVOJNIK"

FI "KAKSOISKAPPALE"

SV "DUPLIKAT".

BILAG II

"TILLÆG 4

FAKTURAERKLÆRING

Specifikke betingelser for udfærdigelse af en fakturaerklæring

Der skal udfærdiges en fakturaerklæring med nedenstående tekst i en af nedenfor anførte sprogudgaver i overensstemmelse med den eksporterende parts lovgivning. Hvis erklæringen er håndskrevet, skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver. Fakturaerklæringen udfærdiges i overensstemmelse med de respektive fodnoter. Det er ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № ... от митница или от друг компетентен държавен орган ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... ⁽²⁾ преференциален произход.

Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Tjekkisk

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... ⁽¹⁾) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Tysk

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽²⁾ sind.

Estisk

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησηακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs [or competent governmental] authorisation No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin ⁽²⁾.

Fransk

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Kroatisk

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.'

Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Lettisk

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no ... ⁽²⁾.

Litauisk

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos viešosios valdžios institucijos liudijimo Nr. ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Bulgarsk

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾ vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: ...) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes ... származásúak ⁽²⁾.

Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. ... ⁽¹⁾) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn ⁽²⁾.

Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr ... ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ... ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... ⁽²⁾.

Rumænsk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... ⁽²⁾.

Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. ... ⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... ⁽²⁾ poreklo .

Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita⁽²⁾.

Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __.⁽²⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande __ ursprung⁽³⁾

.....⁽⁴⁾

(Sted og dato)

.....⁽⁵⁾

(Eksportørens underskrift; endvidere skal navnet på den person, der underskriver erklæringen, angives letlæseligt)".

² Hvis fakturaerklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør, jf. artikel 21 i dette bilag, skal den godkendte eksportørs godkendelsesnummer anføres her. Hvis fakturaerklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, udelades ordlyden i parentes, eller eksportøren undlader at udfylde feltet.

³ Her anføres produkternes oprindelse. Hvis fakturaerklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, jf. artikel 36 i dette bilag, skal eksportøren tydeligt angive dem ved at anføre "CM" i det dokument, hvorpå erklæringen udfærdiges.

⁴ Kan udelades, hvis de pågældende oplysninger findes i selve dokumentet.

⁵ Se artikel 20, stk. 5, i dette bilag. Hvis det ikke er nødvendigt, at eksportøren skriver under, er han også fritaget for at angive sit navn.

BILAG III

(Afdeling B i bilag VII til aftalen, jf. aftalens artikel 114)

LISTE OVER FORPLIGTELSE R VEDRØRENDE ETABLERING

(jf. denne aftales artikel 114)

"AFDELING B

EU-PARTEN

Følgende forkortelser anvendes:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjekkiet
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
EU	Den Europæiske Union, inklusive alle dens medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrig
EL	Grækenland
HR	Kroatien
HU	Ungarn
IE	Irland
IT	Italien
LV	Letland
LT	Litauen

LU	Luxembourg
MT	Malta
NL	Nederlandene
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumænien
SK	Slovakiet
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Det Forenede Kongerige

1. Nedenstående liste over forpligtelser angiver de former for økonomiske aktiviteter, som er liberaliseret i henhold til denne aftales artikel 114, og de begrænsninger vedrørende markedsadgang og national behandling, der i form af forbehold gælder for virksomheder og investorer fra de undertegnende Andeslande inden for disse aktiviteter. Listerne består af følgende elementer:

- a) Første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, inden for hvilken parten forpligter sig, og det liberaliserede område, der er omfattet af forbehold.
- b) Anden kolonne med en beskrivelse af de gældende forbehold.

Når kolonnen, hvortil der henvises i litra b), kun omfatter forbehold, der er specifikke for en eller flere medlemsstater i Den Europæiske Union, forpligter de medlemsstater i Den Europæiske Union, der ikke er angivet, sig i den pågældende sektor uden forbehold⁶.

Der er ingen forpligtelser for de sektorer eller subsektorer, der ikke angives i listen nedenfor.

2. For angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer
 - a) forstås der ved "ISIC rev 3.1" den internationale standardklassifikation af al erhvervsmæssig virksomhed (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002)

⁶ Selv om der ikke er nogen forbehold, der er specifikke for en eller flere medlemsstater i Den Europæiske Union, inden for en bestemt sektor, betyder det dog ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorielle forbehold for hele Den Europæiske Union.

- b) forstås der ved "CPC" den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991) og
 - c) forstås der ved "CPC ver. 1.0" den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).
- 3. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, der ikke begrænser markedsadgangen eller den nationale behandling som defineret i denne aftales artikel 112 og 113. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at levere forsyningspligtydelser, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogeksamener, ikke-diskriminerende krav om, at visse aktiviteter ikke må udøves i miljøbeskyttede områder eller i områder af særlig historisk eller kunstnerisk interesse) finder under alle omstændigheder anvendelse på de undertegnende Andeslandes investorer, selv om de ikke er opført på listen.
 - 4. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende subsidier, der ydes af parterne, jf. denne aftales artikel 107, stk. 3.
 - 5. Listen indeholder ingen ikke-diskriminerende krav vedrørende virksomheders retlige form, jf. denne aftales artikel 112.
 - 6. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til denne liste over forpligtelser, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Fast ejendom AT, BG, CY, CZ, DK, EE, ES, EL, FI, HR, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Begrænsninger for udenlandske investorers adgang til erhvervelse af jord og fast ejendom⁷.
ALLE SEKTORER	Offentlige forsyningsvirksomheder EU: Økonomiske aktiviteter, der betragtes som offentlig forsyningsvirksomhed på nationalt eller lokalt plan, kan være genstand for offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder, som indrømmes private operatører⁸.
ALLE SEKTORER	Etableringsformer EU: Den behandling, der indrømmes datterselskaber (af virksomheder fra tredjelande), der er stiftet i overensstemmelse med en medlemsstat i Den Europæiske Unions lovgivning, og som har deres forretningssted, centrale administration eller hovedvirksomhed i Den Europæiske Union, anvendes ikke for filialer og agenturer oprettet i en medlemsstat i Den Europæiske Union af en virksomhed fra et tredjeland. BG: Der kræves tilladelse til etablering af filialer. EE: Mindst halvdelen af bestyrelsesmedlemmerne skal have bopæl i Den Europæiske Union. FI: En udlænding, der driver forretning som partner i et finsk kommanditselskab eller interessentskab, skal have en tilladelse til at drive forretning og have fast bopæl i Den Europæiske Union. For alle sektorer undtagen telekommunikationstjenester er der krav om statsborgerskab og bopæl for mindst halvdelen af de ordinære medlemmer og suppleanterne i bestyrelsen. Der kan dog gives dispensation til visse virksomheder. Hvis en udenlandsk organisation agter at drive virksomhed eller forretning ved at etablere en filial i Finland, er det nødvendigt med en tilladelse hertil. En udenlandsk organisation eller fysisk person, der ikke er borger i Den Europæiske Union, og som ønsker at stifte et selskab med begrænset ansvar, skal indhente en tilladelse hertil. For telekommunikationstjenester er der krav om fast bopæl for halvdelen af stifterne og halvdelen af bestyrelsesmedlemmerne. Hvis stifteren er en juridisk person, stilles der hjemstedskrav for denne. IT: Krav om opholdstilladelse og en særlig tilladelse til

⁷ Disse begrænsninger er med hensyn til servicesektorerne ikke mere omfattende end de begrænsninger, der gælder i henhold til de eksisterende GATS-forpligtelser.

⁸ Da der også ofte findes offentlig forsyningsvirksomhed på niveauer under centraladministrationen, er en detaljeret og udtømmende opregning ikke praktisk mulig. For at fremme forståelsen vil der i specifikke fodnoter i denne liste over forpligtelser være en illustrativ og ikke-udtømmende angivelse af de sektorer, hvor de offentlige forsyningsvirksomheder spiller en betydningsfuld rolle.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	erhvervsudøvelse for at få adgang til industri-, handels- eller håndværksvirksomhed. BG, PL: De aktiviteter, der udøves af et repræsentationskontor, må kun omfatte reklame og fremme af det udenlandske moderselskab, som kontoret repræsenterer.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	PL: Bortset fra finansielle tjenesteydelser, ubundet for filialer. Investorer, der ikke er fra Den Europæiske Union, kan kun iværksætte og udøve erhvervsvirksomhed i form af kommanditselskaber, kommanditaktieselskaber, anpartsselskaber og aktieselskaber (i tilfælde af juridiske tjenesteydelser kun i form af interessentskaber og kommanditselskaber). RO: Eneadministratoren eller bestyrelsesformanden samt halvdelen af det samlede antal administratorer af handelsselskaber skal være rumænske statsborgere, medmindre andet er fastsat i selskabskontrakten eller selskabets vedtægter. Flertallet af handelsselskabers revisorer og deres stedfortrædere skal være rumænske statsborgere. SE: Et udenlandsk selskab (som ikke har etableret en juridisk enhed i Sverige) skal gennemføre sine kommercielle transaktioner gennem en filial, der er etableret i Sverige med uafhængig ledelse og separate regnskaber. For byggeprojekter af en varighed på mindre end et år gives der dispensation for kravene om etablering af en filial eller udpegning af en repræsentant med bopæl i landet. Der kan etableres et selskab med begrænset ansvar (aktieselskab) af en eller flere stiftere. En stiftende part skal enten have bopæl i Sverige eller være en svensk juridisk enhed. Et partnerskab kan kun optræde som stiftende part, hvis hver enkelt partner har bopæl i Sverige. Tilsvarende betingelser gælder for etablering af alle andre former for juridiske enheder. Mindst 50 % af medlemmerne af bestyrelsen skal have bopæl i Sverige. Udlændinge eller svenske statsborgere, der ikke har bopæl i Sverige, og som ønsker at gennemføre kommercielle transaktioner i Sverige, skal udpege en repræsentant med bopæl i landet, som er ansvarlig for disse transaktioner, og vedkommende skal registreres som sådan hos den lokale myndighed. Bopælskravet kan fraviges, hvis det kan dokumenteres, at det ikke er relevant i en given situation. SI: Udenlandske selskabers etablering af filialer er betinget af, at moderselskabet har været registreret på et dommerkontor i oprindelseslandet i mindst et år. SK: En udenlandsk fysisk person, hvis navn skal registreres i handelsregisteret som en person, der er bemyndiget til at handle på vegne af den erhvervsdrivende, skal forelægge et opholdsbevis for Den Slovakiske Republik.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Investeringer ES: I forbindelse med investering i Spanien foretaget af udenlandske statslige eller udenlandske offentlige enheder (hvilket sædvanligvis foruden økonomiske interesser også implicerer ikke-økonomiske interesser for den pågældende enhed), direkte eller gennem virksomheder eller enheder, der direkte eller indirekte kontrolleres af udenlandske regeringer, kræves der forudgående tilladelse fra regeringen. BG: I virksomheder, hvor det offentliges (stat eller kommune) andel i egenkapitalen overstiger 30 %, kræves der tilladelse til overførsel af disse andele til tredjemand. Visse former for erhvervsvirksomhed i forbindelse med udnyttelse eller anvendelse af statslig eller offentlig ejendom kan udøves på grundlag af koncessioner, som indrømmes i henhold til loven om koncessioner. Udenlandske investorer kan ikke deltage i privatiseringer. Udenlandske investorer og bulgarske juridiske personer med kontrollerende udenlandsk deltagelse skal have en tilladelse for at kunne a) efterforske, udvikle eller udvinde naturressourcer i territorialfarvande, kontinentalsoklen eller den eksklusive økonomiske zone og b) erhverve en kontrollerende andel i virksomheder, der udøver en af de under litra a) anførte aktiviteter. FR: Der gælder følgende regler for udenlandsk erhvervelse af over 33,33 % af kapitalandele eller stemmerettigheder i allerede etablerede franske virksomheder eller 20 % af offentligt noterede franske selskaber: - investeringer på mindre end 7,6 mio. EUR i franske virksomheder med en omsætning på ikke over 76 mio. EUR kan frit foretages efter en frist på 15 dage efter forudgående meddelelse og kontrol af disse beløb - efter udløbet af en periode på en måned efter forudgående anmeldelse gives tilladelsen stiltiende for andre investeringer, medmindre ministeriet for økonomiske anliggender under ekstraordinære omstændigheder har udøvet sin ret til at udsætte investeringen. Udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses til en varierende andel, der fastsættes af den franske regering fra sag til sag, af den aktiekapital, der udbydes til offentligheden. For etablering af visse former for handels-, industri- og håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis den administrerende direktør ikke har fast opholdstilladelse. FI: Udenlandske ejeres erhvervelse af kapitalandele, hvormed der opnås mere end en tredjedel af stemmerettighederne i et større finsk selskab eller en større forretningsvirksomhed (med mere end 1 000 ansatte eller med en omsætning på over 168 mio. EUR

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	eller med en samlet balance på over 168 mio. EUR), kræver de finske myndigheders godkendelse; godkendelsen kan kun afvises af hensyn til vigtige nationale interesser. Disse begrænsninger gælder ikke telekommunikationstjenester.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	HU: Ubundet for udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede selskaber. IT: Der kan indrømmes eller opretholdes eksklusive rettigheder for nyligt privatiserede virksomheder. Stemmerettighederne i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses i visse tilfælde. I en periode på fem år kan der i forbindelse med erhvervelse af store kapitalandele i virksomheder, der opererer inden for forsvar, transport, telekommunikation og energi, stilles krav om de kompetente myndigheders godkendelse.
ALLE SEKTORER	Geografiske zoner FI: Der er på Ålandsøerne begrænsninger af etableringsretten for fysiske personer, som ikke har regionalt borgerskab på Åland, og for juridiske personer uden tilladelse fra de kompetente myndigheder på øerne.
1. LANDBRUG, JAGT, SKOVBRUG	
A. Landbrug, jagt (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) undtagen rådgivning og konsulentvirksomhed⁹	AT, HR, HU, MT, RO: Ubundet for landbrugsaktiviteter. CY: Op til 49 % ikke-EU-deltagelse tilladt. FR: Ikke-EU-statsborgeres etablering af landbrugsbedrifter og ikke-EU-investorers erhvervelse af vinmarker kræver tilladelse IE: Ikke-EU-residenters etablering inden for møllevirksomhed kræver tilladelse.
B Skovbrug og skovning (ISIC rev 3.1: (ISIC rev 3.1: 020) undtagen rådgivning og konsulentvirksomhed	BG: Ubundet for skovningsaktiviteter.
2. FISKERI OG AKVAKULTUR (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) undtagen rådgivning og konsulentvirksomhed	AT: Mindst 25 % alle fartøjer skal være registreret i Østrig. BE, FI, IE, LV, NL, PT, SK: Udenlandske investorer, der ikke er registreret som juridiske personer og ikke har deres hovedkontor i Belgien, Finland, Irland, Letland, Nederlandene, Portugal eller Slovakiet, kan ikke eje fartøjer under henholdsvis belgisk, finsk, irsk, lettisk, nederlandsk, portugisisk eller slovakisk flag. CY, EL: Op til 49 % ikke-EU-deltagelse tilladt. DK: Residenter, der ikke er fra Den Europæiske Union, må højst besidde en tredjedel af et foretagende, der driver erhvervsfiskeri. Residenter, der ikke er fra Den Europæiske Union, kan ikke

⁹

Rådgivning og konsulentvirksomhed inden for landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri hører under "Forretningsservice" under 6.F.f) og 6.F.g).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	besidde fartøjer under dansk flag, undtagen gennem et foretagende, der er registreret som juridisk person i Danmark. FR: Statsborgere, der ikke er fra Den Europæiske Union, kan ikke etablere sig på statens kystområder for at drive fiske-, skaldyrs- eller algefarme. Udenlandske investorer, der ikke er registreret som juridiske personer og ikke har deres hovedkontor i Frankrig, kan ikke eje mere end 50 % af et fartøj under fransk flag.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	DE: Licens til havfiskeri gives kun til fartøjer, der har ret til at sejle under tysk flag. Det drejer sig om fiskerfartøjer, hvor hovedparten af kapitalandelene ejes af statsborgere fra Den Europæiske Union eller af selskaber, der er etableret i henhold til Den Europæiske Unions regler, og som har deres hovedvirksomhed i en medlemsstat i Den Europæiske Union. Fartøjerne skal anvendes og kontrolleres af personer, der er bosiddende i Tyskland. For at opnå en fiskerilicens skal alle fiskerfartøjer registreres hos de relevante kyststater, hvor fartøjerne har deres hjemhavne. EE: Skibe må føre estisk flag, hvis de er hjemmehørende på estisk territorium, og majoriteten ejes af estiske statsborgere i generelle interessentskaber, kommanditselskaber eller andre juridiske enheder, som befinder sig i Estland, og hvor estiske statsborgere har stemmeflertallet i bestyrelsen. BG, HR, HU, LT, MT, RO: Ubundet. IT: Udlændinge, der ikke er residerende i Den Europæiske Union, kan ikke erhverve majoritetsinteresser i fartøjer under italiensk flag eller opnå en kontrollerende indflydelse i rederier, der har deres hovedkvarter i Italien. Fiskeri i italienske søterritorier er forbeholdt fartøjer under italiensk flag. SE: Udenlandske investorer, der ikke er registreret som juridiske personer og ikke har deres hovedkontor i Sverige, kan ikke eje mere end 50 % af et fartøj under svensk flag. Udenlandske investorer skal have tilladelse for at kunne erhverve 50 % eller mere af kapitalandelene i virksomheder, der driver erhvervsfiskeri i svensk farvand. SI: Skibe må føre slovensk flag, hvis majoriteten ejes af statsborgere fra Den Europæiske Union eller juridiske personer, der har deres hovedkvarter i en medlemsstat i Den Europæiske Union. UK: Forbehold med hensyn til erhvervelse af fartøjer under UK-flag, medmindre investeringen er mindst 75 % ejet af britiske statsborgere og/eller af virksomheder, som er mindst 75 % ejet af britiske statsborgere, og at de under alle omstændigheder har bopæl og domicil i UK. Fartøjerne skal være ledet, styret og kontrolleret fra selve UK.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
3. RÅSTOFINDVINDING¹⁰ A. Udvinning af kul og brunkul; indvinding af tørv (ISIC rev 3.1: 10) B. Udvinning af råolie og naturgas¹¹ (ISIC rev 3.1: 1110) C. Brydning af metalholdige malme (ISIC rev 3.1: 13) D. Anden råstofudvinding (ISIC rev 3.1: 14)	EU: Investorer fra energiekporterende lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Ubundet for udvinding af råolie og naturgas. ES: Ubundet for udenlandske investeringer i strategiske mineraler.
4. FREMSTILLINGSVIRKSOMHED ¹²	
A. Fremstilling af fødevarer og drikkevarer (ISIC rev 3.1: 15)	Ingen.
B. Fremstilling af tobaksprodukter (ISIC rev 3.1: 16)	Ingen.
C. Fremstilling af tekstiler. (ISIC rev 3.1: 17)	Ingen.
D. Fremstilling af beklædningsartikler; beredning og farvning af pelsskind (ISIC rev 3.1: 18)	Ingen.
E. Garvning og beredning af læder; fremstilling af tasker, kufferter, fodtøj m.v. (ISIC rev 3.1: 19)	Ingen.

¹⁰ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

¹¹ Omfatter ikke tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding på honorar- eller kontraktbasis på olie- og gasfelter, der hører under "Energivirksomhed" under 18.A.

¹² Omfatter ikke rådgivningsvirksomhed i forbindelse med fremstillingsvirksomhed, der hører under "Forretningservice" under 6.F.h)

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
F. Fremstilling af træ og varer af træ og kork undtagen møbler; fremstilling af varer af strå og flettematerialer (ISIC rev 3.1: 20)	Ingen.
G. Fremstilling af papir og pap (ISIC rev 3.1: 21)	Ingen.
H. Forlagsvirksomhed, trykning og reproduktion af indspillede medier ¹³ (ISIC rev 3.1: 22, undtagen forlagsvirksomhed og trykning på honorar- eller kontraktbasis ¹⁴)	IT: Statsborgerskabskrav for ejere af forlagsvirksomheder og trykkerier.
I. Fremstilling af koks mv. (ISIC rev 3.1: 231)	Ingen.
J. Fremstilling af raffinerede olieprodukter ¹⁵ (ISIC rev 3.1: 232)	EU: Investorer fra energiekporterende lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).
K. Fremstilling af kemiske produkter, undtagen eksplosive stoffer (ISIC rev 3.1: 24 undtagen fremstilling af eksplosive stoffer)	Ingen.
L. Fremstilling af gummi- og plastprodukter (ISIC rev 3.1: 25)	Ingen.
M. Fremstilling af andre ikke-metalholdige mineralske produkter (ISIC rev 3.1: 26)	Ingen.
N. Fremstilling af metal (ISIC rev 3.1: 27)	Ingen.

¹³ Denne sektor er begrænset til fremstillingsaktiviteter. Den omfatter ikke aktiviteter inden for det audiovisuelle område eller som har et kulturelt indhold.

¹⁴ Forlagsvirksomhed og trykning på honorar- eller kontraktbasis hører under "Forretningservice" under 6.F.p).

¹⁵ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
O. Fremstilling af metalprodukter, undtagen maskiner og udstyr (ISIC rev 3.1: 28)	Ingen.
P. Fremstilling af maskiner	
a) Fremstilling af maskiner til generelle formål (ISIC rev 3.1: 291)	Ingen.
b) Fremstilling af maskiner til særlige formål, undtagen våben og ammunition (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Ingen.
c) Fremstilling af husholdningsartikler i.a.n. (ISIC rev 3.1: 293)	Ingen.
d) Fremstilling af kontor- og bogholderimaskiner samt edb-udstyr (ISIC rev 3.1: 30)	Ingen.
e) Fremstilling af elektriske maskiner og apparater i.a.n. (ISIC rev 3.1: 31)	Ingen.
f) Fremstilling af radio-, TV- og kommunikationsudstyr (ISIC rev 3.1: 32)	Ingen.
Q. Fremstilling af medicinske instrumenter, præcisionsinstrumenter og optiske instrumenter samt ure (ISIC rev 3.1: 33)	Ingen.
R. Fremstilling af motorkøretøjer, påhængsvogne og sættevogne (ISIC rev 3.1: 34)	Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
S. Fremstilling af andet transportudstyr (ikke-militært) (ISIC rev 3.1: 35 undtagen fremstilling af krigsskibe, krigsfly og andet transportudstyr til militære formål)	Ingen.
T. Fremstilling af møbler; fremstillingsvirksomhed i.a.n. (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Ingen.
U. Genbrug (ISIC rev 3.1: 37)	Ingen.
5. PRODUKTION, TRANSPORT OG DISTRIBUTION FOR EGEN REGNING AF ELEKTRICITET, GAS, DAMP OG VARMT VAND ¹⁶ (UNDTAGEN KERNEENERGIPRODUKTION)	
A. Produktion af elektricitet; transport og distribution for egen regning af elektricitet (del af ISIC rev 3.1: 4010) ¹⁷	EU: Investorer fra energiekporterende lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).
B. Fremstilling af gas; distribution for egen regning af luftformige brændstoffer gennem rørledninger (del af ISIC rev 3.1: 4020) ¹⁸	EU: Investorer fra energiekporterende lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).
C. Produktion af damp og varmt vand; distribution for egen regning af damp og varmt vand (del af ISIC rev 3.1: 4030) ¹⁹	EU: Investorer fra energiekporterende lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).

¹⁶ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

¹⁷ Omfatter ikke drift af transport- og distributionssystemer til elektricitet på honorar- eller kontraktbasis, som hører under "Energivirksomhed".

¹⁸ Omfatter ikke transport af naturgas og luftformige brændstoffer gennem rørledninger, transport og distribution af gas på honorar- eller kontraktbasis eller salg af gas og luftformige brændstoffer, der hører under "Energivirksomhed".

¹⁹ Omfatter ikke transport og distribution af damp og varmt vand på honorar- eller kontraktbasis eller salg af damp og varmt vand, der hører under "Energivirksomhed".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
6. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
a) Juridiske tjenesteydelser (CPC 861)²⁰. undtagen juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der udøver offentlige funktioner, herunder notarer, fogeder ("<i>huissiers de justice</i>") eller andre myndighedspersoner ("<i>officiers publics et ministériels</i>")	AT: Udenlandske advokater (som skal være fuldt kvalificerede i deres hjemland) må ikke have over 25 % kapitalandele i driftsresultaterne i et advokatfirma. De må ikke have afgørende indflydelse på de beslutninger, der træffes i firmaet. BE: Der gælder visse kvoter for møderetten ved "Cour de cassation" i sager, der ikke er straffesager. FR: Der gælder visse kvoter for advokaters adgang til at fungere som "avocat auprès de la Cour de Cassation" og "avocat auprès du Conseil d'Etat". DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark og advokatfirmaer registreret i Danmark kan have kapitalandele i et dansk advokatfirma. Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark kan have sæde i bestyrelsen eller tage del i ledelsen af et dansk advokatfirma. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få beskikkelse til at virke i Danmark. FR: Visse retlige former ("<i>association d'avocats</i>" og "<i>société en participation d'avocat</i>") er forbeholdt advokater, der er fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet i Frankrig. I et advokatfirma, der leverer tjenesteydelser for så vidt angår fransk ret eller EU-ret, skal mindst 75 % af de partnere, der besidder 75 % af andelene, være fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet i Frankrig. HR: Kun medlemmer af Kroatiens advokatråd ("<i>odvjetnici</i>") kan udøve partsrepræsentation ved domstolene. Statsborgerskabskrav

20

Omfatter juridisk rådgivning, juridisk repræsentation, juridisk voldgift og forlig/mægling, juridisk dokumentation og certificering. Levering af juridiske tjenesteydelser er kun tilladt for så vidt angår folkeretten, EU-ret og lovgivningen i enhver retskreds, hvor investor eller dennes personale er kvalificeret til at fungere som advokat og, ligesom for leveringen af andre ydelser, er omfattet de licenskrav og -procedurer, der finder anvendelse i medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeretten og fremmed ret, kan dette bl.a. ske i overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering hos værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og en juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet. Juridiske tjenesteydelser for så vidt angår EU-retten skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører et advokatsamfund i Den Europæiske Union, og som handler personligt, og juridiske tjenesteydelser for så vidt angår lovgivningen i en medlemsstat skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat, og som handler personligt. Det kan derfor være nødvendigt at være fuldgyldigt medlem af advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat for at få møderet ved domstolene eller andre kompetente myndigheder i Den Europæiske Union, eftersom det medfører anvendelse af retspleje inden for EU- og nationalret. Udenlandske advokater, der ikke er fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet, kan imidlertid i visse medlemsstater i Den Europæiske Union i forbindelse med civile søgsmål repræsentere en part, der er statsborger i den pågældende medlemsstat eller i den medlemsstat, hvor advokaten har sin beskikkelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	for medlemskab af advokatrådet. HU: Handelsmæssig tilstedeværelse skal antage form af partnerskab med en ungarsk procederende advokat (ügyvéd) eller et advokatkontor (ügyvédi iroda) eller et repræsentationskontor. PL: Mens andre typer retlige former kan anvendes af advokater fra Den Europæiske Union, har udenlandske advokater kun mulighed for at oprette interessentskaber og kommanditselskaber.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) 1. Regnskabsvæsen- og bogholderivirksomhed (CPC 86212 undtagen "revisionsvirksomhed", CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	AT: Udenlandske regnskabsførere (som skal være beskikkede efter loven i deres hjemland) må ikke have kapitalandele i driftsresultaterne i en østrigsk juridisk enhed, som overstiger 25 %, hvis ikke de er medlemmer af en faglig organisation i Østrig. CY: Tilladelse er underlagt økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: beskæftigelsessituationen i subsektoren. DK: Udenlandske regnskabsførere kan indgå partnerskaber med danske registrerede regnskabsførere efter tilladelse fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen.
b) 2. Revisionsvirksomhed (CPC 86211 og 86212 undtagen regnskabsvæsen)	AT: Udenlandske revisorer (som skal være beskikkede efter loven i deres hjemland) må ikke have kapitalandele i driftsresultaterne i en østrigsk juridisk enhed, som overstiger 25 %, hvis ikke de er medlemmer af en faglig organisation i Østrig. CY: Tilladelse er underlagt økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: beskæftigelsessituationen i subsektoren. CZ, SK: Mindst 60 % af kapitalandelene eller stemmerettighederne er forbeholdt statsborgere i landene. DK: Udenlandske regnskabsførere kan indgå partnerskaber med danske registrerede regnskabsførere efter tilladelse fra Erhvervs- og Selskabsstyrelsen. FI: Bopælskrav for mindst én af revisorerne i et finsk aktieselskab. HR: Ingen, bortset fra, at revision kun kan foretages af juridiske personer. LV: I et firma med edsvorne revisorer skal over 50 % af den stemmeberettigede kapital ejes af edsvorne revisorer eller firmaer med edsvorne revisorer fra Den Europæiske Union. LT: Mindst 75 % af kapitalandelene skal ejes af revisorer eller revisionsfirmaer, der er hjemmehørende i Den Europæiske Union. SE: Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, må udøve revisionsvirksomhed i visse juridiske enheder, bl.a. i alle aktieselskaber. Kun disse personer kan være aktieejere eller danne partnerskab i virksomheder, der foretager autoriseret revision (til offentligt brug). Godkendelse underlagt bopælskrav. SI: Udenlandske personer i et revisionselskab må ikke eje over 49 % af egenkapitalen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Skatterådgivning (CPC 863) ²¹ .	AT: Udenlandske skatterådgivere (som skal være beskikkede efter loven i deres hjemland) må ikke have over 25 % kapitalandele i driftsresultaterne i en østrigsk juridisk enhed; dette gælder kun for personer, der ikke er medlemmer af den østrigske erhvervsorganisation. CY: Tilladelse er underlagt økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: beskæftigelsessituationen i subsektoren.
d) Arkitektvirksomhed og e) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)	BG: For projekter af national eller regional betydning må udenlandske investorer kun levere tjenesteydelser i partnerskab med eller som underkontrahent til lokale investorer. LV: Der kræves 3 års praksis i Letland inden for projektering og en universitetsgrad for at opnå licens til at drive arkitektvirksomhed med fuldt juridisk ansvar og rettigheder til at undertegne projektkontrakter.
f) Integreret ingeniørvirksomhed og g) Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8672 og CPC 8673)	BG: For projekter af national eller regional betydning må udenlandske investorer kun levere tjenesteydelser i partnerskab med eller som underkontrahent til lokale investorer.
h) Lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed (CPC 9312 og en del af CPC 85201)	AT: Ubundet, undtagen for tandlægevirksomhed og psykologer og psykoterapeuter: Ingen. DE: Økonomisk behovsprøve for læger og tandlæger, som har tilladelse til at behandle medlemmer af offentlige sygesikringsordninger. Hovedkriterier: Mangel på læger og tandlæger i det pågældende område. FI: Ubundet. FR: Mens andre typer retlige former kan anvendes af investorer fra Den Europæiske Union, har udenlandske investorer kun adgang til de retlige former "société d'exercice liberal" og "société civile professionnelle". LV: Økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: Mangel på læger og tandlæger i det pågældende område. BG, LT: Til en sådan virksomhed kræves tilladelse baseret på en sundhedsvæsenplan, som er udarbejdet på grundlag af behovene og under hensyntagen til befolkningen og allerede eksisterende læge- og tandlægeydelser. SI: Ubundet for arbejdsmedicin, sanitære, epidemiologiske, øko-

²¹ Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under 1.A.a). "Juridiske tjenesteydelser".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	medicinske tjenesteydelser, levering af blod, blodpræparater og transplantater samt obduktion. UK: Læger kan kun nedsætte sig under det nationale sundhedsvæsen afhængigt af personaleplanlægningen på det medicinske område.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
i) Dyrlægevirksomhed (CPC 932)	AT: Ubundet. BG: Økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: Virksomhedspopulation og -tæthed. HU: Økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: Arbejdsmarkedsforhold inden for sektoren. FR: Mens andre typer retlige former kan anvendes af investorer fra Den Europæiske Union, har udenlandske investorer kun adgang til de retlige former "société d'exercice liberal" og "société civile professionnelle".
j) 1. Jordemodervirksomhed (del af CPC 93191)	BG, FI, MT, SI: Ubundet. FR: Mens andre typer retlige former kan anvendes af investorer fra Den Europæiske Union, har udenlandske investorer kun adgang til de retlige former "société d'exercice liberal" og "société civile professionnelle". LT: Eventuel anvendelse af økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: Beskæftigelsessituationen i subsektoren.
j) 2. Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)	AT: Udenlandske investorer tillades kun inden for følgende fag: sygeplejersker, fysioterapeuter, ergoterapeuter, talepædagoger, diætetikere og ernæringsøkonomer. BG, MT: Ubundet. FI, SI: Ubundet for fysioterapeuter og paramedicinsk personale. FR: Mens andre typer retlige former kan anvendes af investorer fra Den Europæiske Union, har udenlandske investorer kun adgang til de retlige former "société d'exercice liberal" og "société civile professionnelle". LT: Eventuel anvendelse af økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: Beskæftigelsessituationen i subsektoren. LV: Økonomisk behovsprøve for udenlandske fysioterapeuter og udenlandsk paramedicinsk personale. Hovedkriterier: Beskæftigelsessituationen i den pågældende region.
k) Detailhandel med farmaceutiske præparater og detailhandel med medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211) og anden farmaceutvirksomhed ²²	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: Ubundet. BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HR, HU, IE, LV, PT, SK: Tilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: Antallet af eksisterende apoteker og deres geografiske spredning.

²²

Levering af farmaceutiske præparater til offentligheden, ligesom levering af andre tjenester, er underlagt de licens-, kvalifikations- og procedurekrav, der gælder i medlemsstaterne i Den Europæiske

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold

Union. Generelt er disse aktiviteter forbeholdt farmaceuter. I visse medlemsstater i Den Europæiske Union er kun levering af receptpligtige farmaceutiske præparater forbeholdt farmaceuter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Computertjenesteydelser og lign. (CPC 84)	Ingen.
C. Forsknings- og udviklingsvirksomhed ²³ a) Forskning og udvikling inden for naturvidenskab (CPC 851) b) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852 undtagen psykologvirksomhed) ²⁴ c) Tværfaglig forsknings- og udviklingsvirksomhed (CPC 853)	For a) og c): EU: Der kan for offentligt finansieret forsknings- og udviklingsvirksomhed kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til statsborgere fra Den Europæiske Union og juridiske personer, som er etableret og har deres hovedkontor i Den Europæiske Union. For b): Ingen.
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom ²⁵	
a) Med egen eller leaset ejendom (CPC 821)	Ingen.
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	Ingen.
E. Udlejning/leasing uden personale	
a) Vedrørende skibe (CPC 83103)	LT: Skibe skal ejes af litauiske fysiske personer eller selskaber etableret i Litauen. SE: For at sejle under svensk flag kræves der dokumentation for svensk dominans, hvis der er udenlandske ejerrettigheder i skibene.
b) Vedrørende luftfartøjer (CPC 83104)	EU: Luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaber i Den Europæiske Union, skal være registreret i den medlemsstat i Den Europæiske Union, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i Den Europæiske Union. Luftfartøjet skal være ejet

²³ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

²⁴ Del af CPC 85201, der hører under 6.A.h) "Lægevirksomhed og tandlægevirksomhed".

²⁵ Den pågældende tjenesteydelse vedrører erhvervet som ejendomsmægler/ejendomshandler og påvirker ikke de rettigheder og/eller begrænsninger, der gælder for fysiske og juridiske personer, som erhverver fast ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	enten af fysiske personer, som opfylder specifikke nationalitetskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol (herunder direktørers nationalitet). Der kan dispenseres fra dette krav for kortere leasingkontrakter eller under særlige omstændigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Vedrørende andet transportudstyr (CPC 83101, CPC 83102 og CPC 83105)	Ingen.
d) Vedrørende andre maskiner og andet udstyr (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 og CPC 83109)	Ingen.
e) Vedrørende personlige ejendele og husholdningsartikler (CPC 832)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet for CPC 83202
f) Udlejning af telekommunikationsudstyr (CPC 7541)	Ingen.
F. Anden forretningsservice	
a) Reklamevirksomhed (CPC 871)	Ingen.
b) Markeds- og opinionsundersøgelser (CPC 864)	Ingen.
c) Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	Ingen.
d) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	HU: Ubundet for voldgifts- og mæglingstjenesteydelser (CPC 86602).
e) Teknisk prøvning og analyse ²⁶ (CPC 8676)	Ingen.
f) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (del af CPC 881)	CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI: Ubundet.

²⁶

Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på teknisk afprøvning og analyse, der er obligatorisk for udstedelse af markedsføringstilladelser eller for brugstilladelser (f.eks. bilinspektion og fødevarerinspektion).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
g) Rådgivning og konsulentbistand i forbindelse med fiskeri (del af CPC 882)	Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
h) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til fremstillingsvirksomhed (del af CPC 884 og del af CPC 885)	Ingen.
i) Personaleudvælgelse og -rekruttering	
i) 1. Rekruttering af ledende personale (headhunting) (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Ubundet.
i) 2. Arbejdsformidling (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Ubundet. BE, FR, IT: Statsmonopol. DE: Tilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: Situationen på arbejdsmarkedet og dets udvikling.
i) 3. Kontorvikarvirksomhed (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Ubundet. IT: Statsmonopol.
i) 4. Modelbureauvirksomhed (del af CPC 87209)	Ingen.
j) 1. Detektivvirksomhed (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Ubundet.
j) 2. Vagt- og sikkerhedsvirksomhed (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 og CPC 87305)	DK: Statsborgerskabskrav og bopælskrav for medlemmer af bestyrelsen. Ubundet for sikkerhedskontrolvirksomhed i lufthavne. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Licensen gives kun til statsborgere og foretagender, der er registreret i det pågældende land. ES: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Adgang betinget af forhåndstilladelse. HR: Ubundet.
k) Hermed beslægtet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed ²⁷ (CPC 8675)	FR: Udenlandske investorer skal have en særlig tilladelse for kunne foretage prospektering og efterforskning.

²⁷

Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på visse aktiviteter i forbindelse med råstofudvinding (minerale, olie, gas osv.).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 1. Vedligeholdelse og reparation af skibe (del af CPC 8868)	Ingen.
l) 2. Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	LV: Statsmonopol. SE: Krav om økonomisk behovsprøve, når en investor agter at etablere sine egne terminalinfrastrukturfaciliteter. Hovedkriterier: De pågældende rum- og kapacitetsmuligheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 3. Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	SE: Krav om økonomisk behovsprøve, når en investor agter at etablere sine egne terminalinfrastrukturfaciliteter. Hovedkriterier: De pågældende rum- og kapacitetsmuligheder.
l) 4. Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele (del af CPC 8868)	Ingen.
l) 5. Reparation og vedligeholdelse af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler ²⁸ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	Ingen.
m) Rengøring af bygninger (CPC 874)	Ingen.
n) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	CY, EE, MT: Ubundet.
o) Emballeringsvirksomhed (CPC 876)	Ingen.
p) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	LT, LV: Etableringsrettigheder i forlagssektoren tilstås kun nationalt registrerede juridiske personer (ingen filialer). PL: Nationalitetskrav for chefredaktører for aviser og blade. SE: Bopælskrav for udgivere og ejere af forlag eller trykkeri.
q) Konferencevirksomhed (del af CPC 87909)	Ingen.
r) 1. Oversættelse og tolkning	DK: I tilladelsen for autoriserede translatører og tolke kan der være en begrænsning til bestemte aktiviteter.

²⁸

Tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af transportudstyr (CPC 6112, 6122, 8867 og CPC 8868) hører under 6.F.1)1 til 6.F.1)4. Tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) hører under 6.B. "Computertjenesteydelser".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 87905)	HR: Ubundet for oversættelse og tolkning for/ved kroatiske domstole. PL: Ubundet for tjenesteydelser leveret af edsvorne tolke. BG, HU, SK: Ubundet for autoriseret oversættelse og tolkning.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 2. Indretningsvirksomhed og anden specialiseret designvirksomhed (CPC 87907)	Ingen.
r) 3. Inkassovirksomhed (CPC 87902)	IT, PT: Statsborgerskabskrav for investorer.
r) 4. Kreditoplysningsvirksomhed (CPC 87901)	BE: Statsborgerskabskrav for investorer i forbindelse med databanker til brug ved ydelse af forbrugerkredit. IT, PT: Statsborgerskabskrav for investorer.
r) 5. Kopieringsvirksomhed (CPC 87904) ²⁹ .	Ingen.
r) 6. Konsulentvirksomhed i forbindelse med telekommunikation (CPC 7544)	Ingen.
r) 7. Telefonpasning (CPC 87903)	Ingen.

²⁹

Omfatter ikke trykning, der er omfattet af CPC 88442 og hører under 6.F.p).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
7. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED	
A. Post- og kurérvirksomhed (Tjenesteydelser inden for håndtering ³⁰ af postforsendelser ³¹ i henhold til følgende liste over subsektorer, både til indenlandske og udenlandske destinationer: i) Håndtering af adresserede meddelelser i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium ³² , herunder, herunder hybrid posttjeneste og adresserede reklameforsendelser, ii) håndtering af adresserede pakker ³³ , iii) håndtering af den skrevne presse ³⁴ , iv) håndtering af forsendelser omhandlet under i) til iii) som rekommanderet eller med angiven værdi, v) ekspresttjenester ³⁵ for forsendelser omhandlet under i) til iii), vi) håndtering af uadresserede forsendelser, vii) dokumentudveksling ³⁶)	Ingen ³⁷ .

³⁰ Ved ordet "håndtering" forstås her: indsamling, sortering, transport og udbringning.

³¹ "Postforsendelser" henviser til forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

³² F.eks. breve og postkort.

³³ Bøger og kataloger falder ind under dette.

³⁴ Aviser, blade, tidsskrifter.

³⁵ Ekspresttjenester kan ud over større tempo og pålidelighed tilføje yderligere værdielementer som f.eks. opsamling fra oprindelsessted, personlig levering til modtageren, eftersporning, mulighed for ændring af bestemmelsessted og modtager under forsendelsen, bekræftelse af modtagelse.

³⁶ Tilrådighedsstillelse af midler, herunder tilrådighedsstillelse af ad hoc-lokaler og tredjemands levering af transport, som giver mulighed for selvservicering via gensidig udveksling af postforsendelser mellem brugere, som abonnerer på denne tjeneste. Ved "postforsendelser" forstås forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

³⁷ For subsektor i)-iv) kan individuelle licenser være undergivet særlige krav om befordringspligt og/eller finansielt bidrag til en kompensationsfond.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Subsektorerne i), iv) og v) er dog udelukket, når de falder ind under de tjenesteydelser, hvortil der kan tildeles eneret, hvilket er: brevforsendelser, hvor prisen er mindre end 2,5 gange den offentlige grundtakst, forudsat at de vejer mindre end 50 g³⁸, samt den rekommanderede posttjeneste benyttet i forbindelse med retlige eller administrative procedurer.) (del af CPC 751, del af CPC 71235³⁹ og del af CPC 73210⁴⁰)	
B. Telekommunikation Disse tjenesteydelser omfatter ikke økonomiske aktiviteter, der består i indholdsformidling, som kræver telekommunikationstjenester til transmission heraf.	

³⁸ "Brevforsendelser": meddelelse i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium, der skal befordres og udbringes til den adresse, afsenderen har angivet på selve forsendelsen eller på dens emballage. Bøger, kataloger, aviser og tidsskrifter betragtes ikke som brevforsendelser.

³⁹ Transport af post for egen regning ved enhver form for landtransport.

⁴⁰ Transport af post for egen regning ved enhver form for lufttransport.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Al virksomhed inden for afsendelse og modtagelse ved hjælp af elektromagnetiske midler ⁴¹ undtagen sendevirksomhed ⁴²	Ingen ⁴³ .
b) Satellittransmissionsvirksomhed ⁴⁴	EU: Tjenesteydere i denne sektor kan være underlagt kravet om at beskytte almene interesser i forbindelse med leveringen af audiovisuelt indhold gennem deres net i overensstemmelse med Den Europæiske Unions regelsæt for elektronisk kommunikation. BE: Ubundet.
8. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG LIGNENDE INGENIØRVIRKSOMHED (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 og CPC 518)	BG: For projekter af national eller regional betydning må udenlandske investorer kun levere tjenesteydelser i partnerskab med eller som underkontrahent til lokale investorer. CY, CZ, HU, MT, SK: Ubundet.
9. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED (undtagen distribution af våben, ammunition, eksplosive stoffer og andet krigsmateriel) Alle nedenstående subsektorer ⁴⁵	AT: Ubundet for distribution af fyrværkeriartikler, antændelige artikler, sprængningsudstyr og giftige stoffer. Der kan for distributionen af farmaceutiske præparater og tobaksvarer kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til statsborgere fra Den Europæiske Union og juridiske personer fra Den Europæiske Union, som er etableret og har deres hovedkontor i Den Europæiske Union. FI: Ubundet for distribution af alkoholholdige drikke og farmaceutiske produkter. HR: Ubundet for distribution af tobaksvarer.

⁴¹ Disse tjenesteydelser omfatter ikke online-information og/eller databehandling (herunder transaktionsbehandling) (del af CPC 843), som hører under 1.B. "Computertjenesteydelser".

⁴² Radio- og TV-spredning defineres som en uafbrudt transmissionskæde til spredning af TV- og radioprogramsignaler til offentligheden, men omfatter ikke bidragsforbindelser mellem operatører.

⁴³ Forklarende fodnote: Visse medlemsstater fastholder en statslig deltagelse hos visse teleoperatører. EU-medlemsstaterne forbeholder sig deres ret til at bevare en sådan offentlig deltagelse i fremtiden. Dette begrænser ikke adgangen til markedet. I Belgien er statens deltagelse og stemmeret i Belgacom frit fastsat i loven, i øjeblikket i lov af 21. marts 1991 om reform af statsejede virksomheder.

⁴⁴ Disse tjenesteydelser omfatter telekommunikationsvirksomhed bestående af afsendelse og modtagelse af radio- og TV-fjernsynsudsendelser via satellit (defineret som den uafbrudte transmissionskæde via satellit, der er nødvendig for distribution af TV- og radioprogramsignaler til offentligheden). Dette omfatter salg af brugsretten til satellitter men ikke salg af TV-programpakker til husholdninger.

⁴⁵ Den horisontale begrænsning vedrørende offentlig forsyningsvirksomhed finder anvendelse på distribution af kemiske produkter, farmaceutiske præparater, produkter til medicinsk brug, f.eks. medicinsk og kirurgisk udstyr, lægemidler og genstande til medicinsk brug, militærudstyr, ædelmetaller og ædelstene, og i visse medlemsstater også på distribution af tobak og tobaksvarer samt alkoholholdige drikkevarer.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
A. Provisionsagenturvirksomhed	
a) Provisionsagenturvirksomhed i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121)	Ingen.
b) Anden provisionsagenturvirksomhed (CPC 621)	Ingen.
B. Engroshandel	
a) Engroshandel i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121)	Ingen.
b) Engroshandel i forbindelse med teleterminaludstyr (del af CPC 7542)	Ingen.
c) Anden engroshandel (CPC 622 undtagen engroshandel i forbindelse med energiprodukter ⁴⁶)	FR, IT: Statsmonopol på tobak. FR: Tilladelser til engroshandel med apotekervarer er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: Antallet af eksisterende apoteker og deres geografiske spredning.

⁴⁶ Disse tjenesteydelser, der omfatter CPC 62271, hører under "Energivirksomhed" under 18.D.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Detailhandel⁴⁷ Detailhandel i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (CPC 61112, del af CPC 6113 og del af CPC 6121) Detailhandel i forbindelse med teleterminaludstyr (del af CPC 7542) Detailhandel med fødevarer (CPC 631) (Detailhandel med andre varer (ikke energi), undtagen detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler⁴⁸ (CPC 632 undtagen CPC 63211 og 63297)	ES, FR, IT: Statsmonopol på tobak. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: Tilladelse for supermarkeder (i FR kun for hypermarkeder) er underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: De eksisterende butikkers antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser. IE, SE: Ubundet for detailhandel med alkoholholdige drikke. SE: Økonomisk behovsprøve for midlertidig handel med klæder, sko og levnedsmidler, som ikke konsumeres på salgsstedet. Hovedkriterier: Indvirkning på eksisterende forretninger i det geografiske område.
D. Franchising (CPC 8929)	Ingen.

⁴⁷ Omfatter ikke tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse, der hører under "Forretningsservice" under 6.B og 6.F.1). Omfatter ikke detailhandel i forbindelse med energiprodukter, der hører under "Energivirksomhed" under 18.E og 18.F.).

⁴⁸ Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler hører under 1.A.k) "Liberale tjenesteydelser".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
10. UDDANNELSESVIRKSOMHED (kun privat finansieret virksomhed)	
A. Primærundervisning (CPC 921) B. Sekundærundervisning (CPC 922) C. Videregående uddannelser (CPC 923) D. Voksenundervisning (CPC 924)	EU: For private operatørers deltagelse i uddannelsesnetværk kræves koncession. AT: Ubundet for videregående uddannelser. Ubundet for voksenundervisning ved hjælp af radio- eller TV-udsendelser. BG: Ubundet for udenlandske fysiske personers og sammenslutningers levering af primær- og/eller sekundærundervisning og levering af videregående uddannelser. CZ, SK: Statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsen. Ubundet for levering af videregående uddannelser, undtagen postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet. EL: Statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsen i primær- og sekundærskoler. Ubundet for videregående uddannelsesinstitutioner, der udsteder anerkendte statslige eksamensbeviser. ES, IT: Nødvendigt med test for at oprette private universiteter, der har autorisation til at udstede anerkendte eksamensbeviser eller grader. Proceduren omfatter udtalelse fra parlamentet. Hovedkriterier: Antallet af eksisterende operatører og deres geografiske spredning. HR: Ubundet for undervisning på primærniveau (CPC 921). B. For undervisning på sekundærniveau: Ingen for juridiske personer. HU, SK: Antallet af skoler, der oprettes, kan begrænses af de lokale myndigheder (eller af de centrale myndigheder i tilfælde af gymnasier eller andre højere uddannelsesinstitutioner), der har ansvaret for at udstede tilladelser. LV: Ubundet for postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse for handicappede elever (CPC 9224). SI: Ubundet for primærskoler. Statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsen i sekundærskoler og videregående uddannelsesinstitutioner.
E. Anden uddannelsesvirksomhed (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Ubundet. CZ, SK: For private operatørers deltagelse i uddannelsesnetværk kræves koncession. Statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
11. TJENESTEYDELSER PÅ MILJØOMRÅDET⁴⁹ A.) Spildevandsafledning (CPC 9401)⁵⁰. B. Håndtering af fast/farligt affald, undtagen grænseoverskridende transport af farligt affald a) Renovationsvæsen (CPC 9402) b) Renholdelse og lignende tjenesteydelser (CPC 9403) C. Beskyttelse af luft og klima (CPC 9404)⁵¹. D. Oprydning og rensning af jord og vand a) Behandling, oprydning af kontamineret/forurenede jord og vand (del af CPC 9406)⁵² E. Bekæmpelse af støj og vibrationer (CPC 9405) F. Beskyttelse af biodiversitet og landskab a) Natur- og landskabspleje (del af CPC 9406) G. Andre miljø- og hjælpetjenesteydelser (CPC 9409)	Ingen.

⁴⁹ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

⁵⁰ Svarer til kloakvæsen.

⁵¹ Svarer til rensning af udstødningsgasser.

⁵² Svarer til en del af natur- og landskabspleje.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
12. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	AT: Den særlige tilladelse til filialer af udenlandske forsikringsselskaber skal nægtes, hvis forsikringsselskabet ikke i hjemlandet har en retlig form, der svarer til eller er sammenlignelig med et aktieselskab eller en gensidig forsikringsforening. BG, ES: Før der må etableres en filial eller et agentur i Bulgarien eller Spanien til levering af visse forsikringstyper, skal det pågældende udenlandske forsikringsselskab i mindst fem år have haft tilladelse til i sit hjemland at drive virksomhed inden for de samme forsikringstyper. EL: Etableringsretten omfatter ikke oprettelse af repræsentationskontorer eller anden permanent tilstedeværelse for forsikringsselskaber, medmindre de pågældende kontorer etableres som agenturer, filialer eller hovedsæder. FI: Mindst halvdelen af en forsikringsvirksomheds garanter, direktion og bestyrelse skal være bosiddende i Den Europæiske Union, medmindre de kompetente myndigheder har givet dispensation. Filialer af udenlandske forsikringsvirksomheder i Finland kan ikke få tilladelse til at tilbyde lovpligtige sociale forsikringer. IT: Tilladelsen til etablering af filialer beror i sidste instans på en vurdering fra tilsynsmyndighedernes side. BG, PL: Krav om optagelse i det lokale register for forsikringsmæglere (ingen filialer). PT: For at kunne oprette en filial i Portugal skal udenlandske virksomheder kunne dokumentere mindst fem års forudgående driftsmæssig erfaring. Direkte filialer er ikke tilladt for forsikringsmægling, som er forbeholdt selskaber, der er oprettet i overensstemmelse med lovgivningen i en medlemsstat i Den Europæiske Union. SK: Udlændinge kan etablere et forsikringsselskab i form af et aktieselskab eller kan udøve forsikringsvirksomhed gennem deres filialer med registreret kontor i Slovakiet (ingen filialer). SE: Forsikringsmæglingsvirksomheder, der ikke er registreret i Sverige, må kun etablere en handelsmæssig tilstedeværelse via en filial.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Bankvirksomhed og anden finansiel virksomhed (undtagen forsikring)	EU: Kun virksomheder, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i Den Europæiske Union, kan fungere som depositarer for investeringsinstitutters formue. Etablering af et specialiseret administrationsselskab med hovedkontor og forretningssted i samme medlemsstat i Den Europæiske Union er påkrævet til varetagelse af administrationen af investeringsfonde og investeringsselskaber. BG: Pensionsforsikring skal finde sted gennem deltagelse i registrerede forsikringsselskaber (ingen filialer). Der er krav om permanent bopæl i Bulgarien for bestyrelsesformanden og formanden for direktionen. CY: Kun medlemmer af Cyperns fondsbørs (fondsbørsmæglere) kan gennemføre transaktioner som led i børsmæglervirksomhed i Cypern. Et mæglerfirma kan kun registreres som medlem af Cyperns fondsbørs, hvis det er etableret i Cypern og er registreret i overensstemmelse med landets selskabslov (ingen filialer). FI: Mindst halvdelen af stifterne, medlemmerne af direktionen, mindst et ordinært medlem og en suppleant til bestyrelsen og den person, der er bemyndiget til at underskrive i kreditinstituttets navn, skal have fast bopæl i Den Europæiske Union. De kompetente myndigheder kan dispensere fra disse krav. HR: Ingen, undtagen for afregnings- og clearingtjenester, hvor Central Depositary Agency (CDA) er den eneste leverandør i Kroatien. Ikke-residenter gives adgang til CDA's tjenester på et ikke-diskriminatorisk grundlag. HU: Filialer af udenlandske institutter må ikke levere tjenesteydelser vedrørende forvaltning af aktiver for private pensionsfonde eller forvaltning af risikovillig kapital. Bestyrelsen for en finansiel institution bør indbefatte mindst to medlemmer, som er ungarske statsborgere, residenter i den betydning, der er fastlagt i de relevante valutaforskrifter, og har haft fast bopæl i Ungarn i mindst et år. IE: Hvis der er tale om kollektive investeringsordninger i form af investeringsfonde og virksomheder med variabel kapital (undtagen institutter for kollektiv investering i omsættelige værdipapirer (investeringsinstitutter)), skal formueadministratoren/depositaren og administrationsselskabet være registreret i Irland eller en anden medlemsstat i Den Europæiske Union (ingen filialer). Hvis der er tale om et investeringskommanditselskab, skal mindst en af komplementarerne være registreret i Irland. For at blive medlem af en fondsbørs i Irland skal en enhed enten I) have særlig tilladelse i Irland, hvilket forudsætter, at den er registreret eller er et partnerskab med hovedsæde/forretningssted i Irland, eller II) have særlig tilladelse i en anden medlemsstat i Den Europæiske Union i henhold til Den Europæiske Unions direktiv om

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	investeringservice.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	IT: For at få tilladelse til at forvalte værdipapirafviklingssystemet med en etablering i Italien, skal et selskab registreres i Italien (ingen filialer). Et selskab skal registreres som juridisk person i Italien (ingen filialer) for at få tilladelse til at forvalte en værdipapircentral med en etablering i Italien. Hvis der er tale om kollektive investeringsordninger bortset fra harmoniserede investeringsinstitutter i henhold til lovgivningen i Den Europæiske Union, skal formueadministratoren/depositaren være registreret som juridisk person i Italien eller en anden medlemsstat i Den Europæiske Union og være etableret via en filial i Italien. Administrationsselskaber (lukkede investeringsselskaber og realkreditfonde), der ikke er harmoniseret under lovgivningen i Den Europæiske Union, skal også være registreret som juridisk person i Italien (ingen filialer). Kun banker, forsikringsselskaber, investeringsselskaber og harmoniserede investeringsinstitutter i henhold til lovgivningen i Den Europæiske Union med retligt hovedsæde i Den Europæiske Union samt investeringsinstitutter, der er registreret som juridisk person i Italien, må administrere pensionsfondsmidler. Til dørsalg skal formidlere anvende autoriserede sælgere af finansielle tjenesteydelser med bopæl i en medlemsstat i Den Europæiske Union. Udenlandske formidlers repræsentationskontorer kan ikke udføre aktiviteter med sigte på at levere tjenesteydelser på investeringsområdet. LT: Til forvaltningen af aktiver skal der etableres et specialiseret administrationsselskab (ingen filialer). Kun firmaer med forretningssted i Litauen kan optræde som depositarer for aktiver. PT: Administration af pensionsfonde må kun varetages af specialiserede selskaber, der er registreret som juridisk person i Portugal til dette formål, og af forsikringsselskaber, der er etableret i Portugal og har tilladelse til at foretage forvaltning af pensionsfonde i andre medlemsstater i Den Europæiske Union (ubundet for direkte filialer fra tredjelande). RO: Filialer af udenlandske institutter må ikke levere tjenesteydelser vedrørende forvaltning af aktiver. SK: Investerings-tjenesteydelser i Slovakiet kan leveres af banker, investeringsselskaber, investeringsfonde og værdipapirforhandlere, som har juridisk status som et aktieselskab med en egenkapital i overensstemmelse med lovens bestemmelser (ingen filialer). SI: Ubundet med hensyn til etablering af private pensionsfonde (frivillige pensionsfonde). SE: En stifter af en sparekasse skal være en fysisk person med bopæl i Den Europæiske Union.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
13. SUNDHEDSVÆSEN OG SOCIALE TJENESTEYDELSER ⁵³ (kun privat finansieret virksomhed)	
A. Hospitalsvirksomhed (CPC 9311) B. Ambulancevirksomhed (CPC 93192) C. Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed (CPC 93193) D. Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	EU: Krav om koncession for private operatørers deltagelse i sundhedsnetværk og sociale netværk. Anvendelse af økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: De eksisterende etablissemeters antal og betydning, den trafikale infrastruktur, befolkningstætheden, den geografiske spredning og skabelsen af nye arbejdspladser. AT, SI: Ubundet for ambulancevirksomhed. BG: Ubundet for hospitalsvirksomhed, ambulancevirksomhed og for behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed. CZ, FI, MT, SE, SK: Ubundet. HU, SI: Ubundet for sociale tjenesteydelser. PL: Ubundet for ambulancevirksomhed, for behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed, og for sociale tjenesteydelser. BE, UK: Ubundet for ambulancevirksomhed, for behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed, og for sociale tjenesteydelser, der ikke er hvilehjem, plejehjem eller ældrehjem. CY: Ubundet for hospitalsvirksomhed, ambulancevirksomhed, for behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed, og for sociale tjenesteydelser, der ikke er hvilehjem, plejehjem eller ældrehjem.
14. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
A. Hoteller, restauranter og catering (CPC 641, CPC 642 og CPC 643) undtagen catering inden for lufttransportsektoren ⁵⁴	BG: Krav om registrering som juridisk person (ingen filialer). IT: Økonomisk behovsprøve for værtshuse, caféer og restauranter. Hovedkriterier: Antallet af eksisterende operatører og deres geografiske spredning.
B. Rejsebureau- og turoperatørvirksomhed (herunder turledere)	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). PT: Krav om etablering af en kommerciel virksomhed med

⁵³

Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

⁵⁴

Catering inden for lufttransportsektoren hører under "Tjenesteydelser i tilknytning til transportvirksomhed" under 17.E.a) "Ground handling-virksomhed".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 7471)	virksomhedsbasis i Portugal (ubundet for filialer). CZ: Økonomisk behovstest baseret på befolkningskriterier.
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	BG, CY, HU, LT, MT, PL: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
15. FRITIDS- OG SPORTSAKTIVITETER SAMT KULTURELLE AKTIVITETER (undtagen audiovisuelle tjenesteydelser)	
A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: Ubundet. BG: Ubundet, undtagen for underholdning præsteret af teaterinstruktører, sanggrupper, bands og orkestre (CPC 96191), virksomhed udøvet af forfattere, komponister, billedhuggere, entertainere og andre selvstændigt udøvende kunstnere (CPC 96192) og tjenesteydelser i tilknytning til teatervirksomhed (CPC 96193). EE: Ubundet for anden forlystelsesvirksomhed (CPC 96199) undtagen for biografer og teatre. LV: Ubundet undtagen for drift af biografer og teatre (del af CPC 96199).
B. Nyheds- og pressebureauer (CPC 962)	FR: Den udenlandske deltagelse i selskaber, der udgiver publikationer på fransk, må ikke overstige 20 % af kapitalen eller stemmerettighederne i selskabet. Udenlandske investorers oprettelse af pressebureauer er betinget af gensidig behandling.
C. Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed ⁵⁵ (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet. AT, LT: Krav om koncession eller licens for private operatørers deltagelse i biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed.
D. Sportsaktiviteter (CPC 9641)	AT, SI: Ubundet for skiskoler og bjergførervirksomhed. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet.
E. Tjenesteydelser i forbindelse med rekreative parker og strande (CPC 96491)	Ingen.
16. TRANSPORT	
TJENESTEYDELSER	
A. SØTRANSPORT ⁵⁶	

⁵⁵ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

⁵⁶ Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på havnevirksomhed og anden søtransport, der kræver anvendelse af offentlig ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) International passagertransport (CPC 7211 undtagen national cabotagesejlad)	EU: Ubundet for etablering af registreret virksomhed med henblik på flådedrift under flaget i den stat, hvor virksomheden etableres.
b) International godstransport (CPC 7212 undtagen national cabotagesejlad) ⁵⁷	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI, SE: Udøvelse af feeder-virksomhed kræver tilladelse.

⁵⁷

Omfatter feeder-tjenester og transport af udstyr foretaget af leverandører af international søtransport mellem havne i samme land, når det ikke medfører nogen indtægter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Transport ad indre vandveje ⁵⁸	
a) Passagertransport (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor nogle af trafikrettighederne er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor nationalitetskriterierne for ejerskab er opfyldt. Forordninger om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen. EU: Ubundet for etablering af registreret virksomhed med henblik på flådedrift under flaget i den stat, hvor virksomheden etableres. AT: Statsborgerskabskrav for fysiske personers etablering af rederi. Hvis der er tale om etablering som en juridisk person, gælder statsborgerskabskravet direktionen og bestyrelsen. Krav om registrering eller permanent etablering i Østrig. Desuden skal hovedparten af aktieandelene være i EU-borgeres besiddelse. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). FI: Tjenesteydelser kan kun leveres af skibe under finsk flag. HR: Ubundet.
C. Jernbanetransport ⁵⁹ a) Passagertransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). HR: Ubundet.
D. Vejtransport ⁶⁰	

⁵⁸ Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på transport ad indre vandveje, der kræver anvendelse af offentlig ejendom.

⁵⁹ Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på jernbanetransport, der kræver anvendelse af offentlig ejendom.

⁶⁰ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Passagertransport (CPC 7121 og CPC 7122)	EU: Udenlandske investorer kan ikke udøve transportvirksomhed i en medlemsstat i Den Europæiske Union (cabotage), undtagen for udlejning til ikke-rutekørsel af busser med chauffør. EU: Økonomisk behovsprøve for taxakørsel. Hovedkriterier: De eksisterende operatørers antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser. AT, BG: Der kan kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til statsborgere i Den Europæiske Union og juridiske personer i Den Europæiske Union, som er etableret og har deres hovedkontor i Den Europæiske Union. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). FI, LV: Der kræves autorisation, ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer. LV, SE: Krav til etablerede enheder om at benytte køretøjer med national indregistrering.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	ES: Økonomisk behovsprøve for CPC 7122. Hovedkriterier: Lokal efterspørgsel. IT, PT: Økonomisk behovsprøve for limousinekørsel. Hovedkriterier: De eksisterende operatørers antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser. ES, IE, IT: Økonomisk behovsprøve for intercitybuskørsel. Hovedkriterier: De eksisterende operatørers antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser. FR: Ubundet for intercitybuskørsel.
b) Godstransport⁶¹ (CPC 7123, undtagen transport af post for egen regning⁶²)	AT, BG: Der kan kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til statsborgere i Den Europæiske Union og juridiske personer i Den Europæiske Union, som er etableret og har deres hovedkontor i Den Europæiske Union. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). FI, LV: Der kræves autorisation, ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer. LV, SE: Krav til etablerede enheder om at benytte køretøjer med national indregistrering. IT, SK: Økonomisk behovsprøve. Hovedkriterium: Lokal efterspørgsel.
E. Rørledningstransport af andet end brændstoffer^{63 64} (CPC 7139)	AT: Der kan kun gives eksklusive rettigheder til statsborgere i Den Europæiske Union og juridiske personer i Den Europæiske Union, som er etableret og har deres hovedkontor i Den Europæiske Union.
17. TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED⁶⁵	

⁶¹ Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse i visse medlemsstater.

⁶² Del af CPC 71235, der hører under "Kommunikationsvirksomhed" under 7.A. "Post- og kurérvirksomhed".

⁶³ Rørledningstransport af brændstoffer hører under "Energivirksomhed" under 18.B.

⁶⁴ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

⁶⁵ Omfatter ikke reparation og vedligeholdelse af transportudstyr, der hører under "Forretningservice" under 6.F.1) 1 til 6.F.1) 4.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
A. Tjenesteydelser i tilknytning til søtransport⁶⁶ a) Håndtering af gods inden for søtransport b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Toldbehandlingsvirksomhed d) Tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring e) Skibsagenturvirksomhed f) Godstransport inden for søtransport	EU: Ubundet for udlejning af skibe med besætning, slæbe- og bugservirksomhed og hjælpetjenesteydelser inden for søtransport. IT: Økonomisk behovsprøve for håndtering af gods inden for søtransport. Hovedkriterier: De eksisterende operatørers antal og virkningen for disse, befolkningstætheden, den geografiske spredning og skabelsen af nye arbejdspladser. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Deltagelse i bulgarske selskaber er begrænset til 49 %. SI: Kun juridiske personer, der er etableret i Slovenien (ingen filialer), kan foretage toldbehandling. HR: Ubundet for c) Toldbehandlingsvirksomhed, d) Tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring, e) Skibsagenturvirksomhed og f) Godstransport inden for søtransport. For a) Håndtering af gods inden for søtransport, b) Lager- og pakhusvirksomhed, j) Andre hjælpetjenesteydelser (herunder catering), h) Slæbe- og bugservirksomhed og i) Hjælpetjenester inden for søtransport: Ingen, dog har udenlandske juridiske personer pligt til at oprette en virksomhed i Kroatien, som skal opnå koncession fra havnemyndigheden efter en offentlig udbudsprocedure. Antallet af tjenesteydere kan være begrænset afhængigt af begrænsningerne i havnekapacitet.

⁶⁶ Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på havnetjenesteydelser, beslægtede tjenesteydelser, der kræver anvendelse af offentlig ejendom, og bugsering.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
g) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213) h) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214) i) Hjælpetjenesteydelser inden for søtransport (del af CPC 745) j) Andre hjælpetjenesteydelser (herunder catering) (del af CPC 749)	
B. Tjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje ⁶⁷ a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748) d) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7223) e) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7224) f) Hjælpetjenesteydelser inden for transport ad indre vandveje (del af CPC 745) g) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor nogle af trafikrettighederne er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor nationalitetskriterierne for ejerskab er opfyldt. Forordninger om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen. EU: Ubundet for udlejning af skibe med besætning, slæbe- og bugservirksomhed og hjælpetjenesteydelser inden for transport ad indre vandveje. AT: Statsborgerskabskrav for fysiske personers etablering af rederi. Hvis der er tale om etablering som en juridisk person, gælder statsborgerskabskravet direktionen og bestyrelsen. Krav om registrering eller permanent etablering i Østrig. Desuden skal hovedparten af aktieandelene være i EU-borgeres besiddelse. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Deltagelse i bulgarske selskaber er begrænset til 49 %. HU: Det kan eventuelt være et krav, at staten deltager i virksomheden. SI: Kun juridiske personer, der er etableret i Slovenien (ingen filialer), kan foretage toldbehandling. HR: Ubundet.

⁶⁷ Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på havnetjenesteydelser, beslægtede tjenesteydelser, der kræver anvendelse af offentlig ejendom, og bugsering.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Tjenesteydelser i tilknytning til jernbanetransport⁶⁸ a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748) d) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7113) e) Hjælpetjenesteydelser inden for jernbanetransport (CPC 743) f) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749) g) Toldbehandlingsvirksomhed	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Deltagelse i bulgarske selskaber er begrænset til 49 %. SI: Kun juridiske personer, der er etableret i Slovenien (ingen filialer), kan foretage toldbehandling. HR: Ubundet for d) Slæbe- og bugservirksomhed og g) Toldbehandlingsvirksomhed. HU: Ubundet for toldbehandlingsvirksomhed. PL: Nationale restriktioner vedrørende direkte repræsentation inden for toldbehandlingsvirksomhed: Denne form for virksomhed kan kun udføres af toldagenter, som har bopæl i Den Europæiske Union. FR: Ubundet, undtagen hvis der indrømmes fuldstændig gensidighed. FI: Ubundet for direkte filialer. NL: En inspektør afgør, hvorvidt en fysisk eller juridisk person kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentant, jf. artikel 1, stk. 3 og stk. 9, i den almindelige toldlov. Der vil ikke blive givet tilladelse, hvis ansøgeren er blevet idømt straf for en kriminel handling inden for de seneste fem år, og hans appelmuligheder er udtømte. Toldrepræsentanter, som ikke er bosat eller etableret i Nederlandene, skal tage fast bopæl eller etablere fast forretningssted i Nederlandene, før de kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentanter.
D. Tjenesteydelser i tilknytning til vejtransport⁶⁹ a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748) d) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører	AT: For udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører kan der kun gives tilladelse til statsborgere i Den Europæiske Union og juridiske personer i Den Europæiske Union, som er etableret og har deres hovedkontor i Den Europæiske Union. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). Deltagelse i bulgarske selskaber er begrænset til 49 %. FI: Krav om tilladelse til udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører, ikke udvidet til at omfatte udenlandsk registrerede køretøjer. SI: Kun juridiske personer, der er etableret i Slovenien (ingen filialer), kan foretage toldbehandling. HR: Ubundet for d) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med

⁶⁸ Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse, når der kræves anvendelse af offentlig ejendom.

⁶⁹ Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse, når der kræves anvendelse af offentlig ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 7124) e) Hjælpetjenesteydelser inden for vejtransportudstyr (CPC 744) f) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749) g) Toldbehandlingsvirksomhed	fører og g) Toldbehandlingsvirksomhed. HU: Ubundet for toldbehandlingsvirksomhed. PL: Nationale restriktioner vedrørende direkte repræsentation inden for toldbehandlingsvirksomhed: Denne form for virksomhed kan kun udføres af toldagenter, som har bopæl i Den Europæiske Union. FR: Ubundet, undtagen hvis der indrømmes fuldstændig gensidighed. FI: Ubundet for direkte filialer. NL: En inspektør afgør, hvorvidt en fysisk eller juridisk person kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentant, jf. artikel 1, stk. 3 og stk. 9, i den almindelige toldlov. Der vil ikke blive givet tilladelse, hvis ansøgeren er blevet idømt straf for en kriminel handling inden for de seneste fem år, og hans appelmuligheder er udtømte. Toldrepræsentanter, som ikke er bosat eller etableret i Nederlandene, skal tage fast bopæl eller etablere fast forretningssted i Nederlandene, før de kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentanter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Tjenesteydelser i tilknytning til lufttransport	
a) Godshåndtering (herunder catering)	EU: Aktivitetskategorier afhænger af lufthavnens størrelse. Antallet af leverandører i hver lufthavn kan begrænses på grund af begrænset disponibel plads, dog ikke til mindre end to leverandører af andre grunde. BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). HR: Ubundet.
b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). PL: For lagervirksomhed for fryse- og kølevarer og styrtgodslagring af væsker eller gasser afhænger aktivitetskategorierne af lufthavnens størrelse. Antallet af leverandører i hver lufthavn kan begrænses på grund af begrænset disponibel plads, dog ikke til mindre end to leverandører af andre grunde.
c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748)	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). HU: Ubundet. SI: Kun juridiske personer, der er etableret i Slovenien (ingen filialer), kan foretage toldbehandling.
d) Udlejning af luftfartøjer med besætning (CPC 734)	EU: Luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaber i Den Europæiske Union, skal være registreret i den medlemsstat i Den Europæiske Union, som har givet selskabet autorisation, eller - hvis den medlemsstat i Den Europæiske Union, der giver autorisation, tillader det - andetsteds i Den Europæiske Union. For at blive registreret skal luftfartøjet være ejet enten af fysiske personer, som opfylder specifikke nationalitetskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol. Luftfartøjet skal anvendes af luftfartsselskaber, som enten er ejet af fysiske personer, som opfylder specifikke nationalitetskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol.
e) Salg og markedsføring	EU: Specifikke forpligtelser for investorer, der administrerer edb-reservationssystemer, der ejes eller kontrolleres af luftfartsselskaber.
f) Edb-reservationssystemer (CRS)	EU: Specifikke forpligtelser for investorer, der administrerer edb-reservationssystemer, der ejes eller kontrolleres af

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	luftfartsselskaber.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
g) Lufthavnsforvaltning ⁷⁰	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). PL: Udenlandsk deltagelse er begrænset til 49 %. HR: Ubundet.
h) Toldbehandlingsvirksomhed	BG: Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person). SI: Kun juridiske personer, der er etableret i Slovenien (ingen filialer), kan foretage toldbehandling. HR, HU: Ubundet. PL: Nationale restriktioner vedrørende direkte repræsentation inden for toldbehandlingsvirksomhed: Denne form for virksomhed kan kun udføres af toldagenter, som har bopæl i Den Europæiske Union. FR: Ubundet, undtagen hvis der indrømmes fuldstændig gensidighed. FI: Ubundet for direkte filialer. NL: En inspektør afgør, hvorvidt en fysisk eller juridisk person kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentant, jf. artikel 1, stk. 3 og stk. 9, i den almindelige toldlov. Der vil ikke blive givet tilladelse, hvis ansøgeren er blevet idømt straf for en kriminel handling inden for de seneste fem år, og hans appelmuligheder er udtømte. Toldrepræsentanter, som ikke er bosat eller etableret i Nederlandene, skal tage fast bopæl eller etablere fast forretningssted i Nederlandene, før de kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentanter.
E. Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af andet end brændstoffer⁷¹ a) Lager- og pakhusvirksomhed for andre varer end brændstoffer, der transporteres ad rørledning⁷² (del af CPC 742)	Ingen.

⁷⁰ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

⁷¹ Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af brændstoffer hører under "Energivirksomhed" under 18.C.

⁷² Er omfattet af de horisontale begrænsninger vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
18. ENERGIVIRKSOMHED	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding ⁷³ (CPC 883) ⁷⁴	Ingen.
B. Rørledningstransport af brændstoffer ⁷⁵ (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.
C. Lager- og pakhusvirksomhed for brændstoffer, der transporteres ad rørledning ⁷⁶ (del af CPC 742)	CY, CZ, MT, PL, SK: Investorer fra energieksporere lande kan forbydes at erhverve kontrol over aktiviteten. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).
D. Engroshandel med faste, flydende og luftformige brændstoffer og lign. (CPC 62271) og engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand ⁷⁷	EU: Ubundet for engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand.
E. Detailhandel med motorbrændstof (CPC 613) F. Detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ (CPC 63297) og detailhandel med elektricitet, gas	EU: Ubundet for detailhandel med motorbrændstof, gas (ikke flaskegas), damp og varmt vand. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: For så vidt angår detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ er udstedelse af tilladelse for supermarkeder (i Frankrig kun for hypermarkeder) underlagt en økonomisk behovsprøve. Hovedkriterier: De eksisterende butikkers antal og betydning, befolkningstætheden, den geografiske spredning, de trafikale forhold og skabelsen af nye arbejdspladser.

⁷³

⁷⁴

Er omfattet af de horisontale begrænsninger vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Omfatter følgende tjenesteydelser på honorar- eller kontraktbasis: rådgivning og konsulentbistand vedrørende boring, forberedelser til etablering af boreplads på land, opstilling af boreudstyr på land, borearbejde, tjenesteydelser i tilknytning til borekroner, foringsrør- og rør, boremudderlevering og boremudderdesign, kontrol af faste stoffer i boremudderet, fiskeoperationer og andre specielle operationer nede i borehullet, geologisk assistance og overvågning af borearbejdet på borepladsen, kernetagning, prøveproduktion, operationer udført med stålwireudstyr i borehullet, levering og håndtering af endelig brøndvæske (saltopløsning), levering og installation af udstyr til færdiggørelse af boringen, cementering (pumpning af cement mellem forerør og formation), stimulering (frakturering, syring og højtrykspumpning), brøndoverhaling og brøndreparation, endelig brøndplombering og lukning.

Omfatter ikke direkte adgang til eller udnyttelse af naturressourcer. Omfatter ikke forberedelser til etablering af boreplads med henblik på boring efter andre ressourcer end olie og gas (CPC 5115), der hører under 8. "Bygge- og anlægsarbejde".

⁷⁵

⁷⁶

⁷⁷

Er omfattet af de horisontale begrænsninger vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(ikke flaskegas), damp og varmt vand ⁷⁸	

⁷⁸ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
G. Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution ⁷⁹ (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: Ubundet, undtagen for konsulentvirksomhed: ingen. SI: Ubundet, undtagen for tjenesteydelser i forbindelse med distribution af gas: ingen.
19. ANDRE TJENESTEYDELSER, i.a.n.	
a) Vaske-, rensnings- og farvningsvirksomhed (CPC 9701)	Ingen.
b) Frisørvirksomhed (CPC 97021)	IT: Økonomisk behovsprøve anvendt på grundlag af national behandling. En eventuel økonomisk behovsprøve fastsætter et maksimalt antal tjenesteydere. Hovedkriterier: Antallet af virksomheder og deres geografiske spredning.
c) Kosmetisk behandling, manicure og pedicure (CPC 97022)	IT: Økonomisk behovsprøve anvendt på grundlag af national behandling. En eventuel økonomisk behovsprøve fastsætter et maksimalt antal tjenesteydere. Hovedkriterier: Antallet af virksomheder og deres geografiske spredning.
d) Anden skønhedspleje i.a.n. (CPC 97029)	IT: Økonomisk behovsprøve anvendt på grundlag af national behandling. En eventuel økonomisk behovsprøve fastsætter et maksimalt antal tjenesteydere. Hovedkriterier: Antallet af virksomheder og deres geografiske spredning.
e) Spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, i det omfang formålet er fysisk afslapning og velvære og ikke medicinsk behandling eller genoptræning ^{80 81} (CPC ver. 1.0, 97230)	Ingen.
g) Telekommunikationstilslutning (CPC 7543)	Ingen.

"

⁷⁹ Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse, undtagen for konsulentvirksomhed.

⁸⁰ Terapeutisk massage og badekurvirksomhed hører under 6.A.h) "Lægevirksomhed", 6.A.j) 2 "Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale" og "Sundhedsvæsen og sociale tjenesteydelser" (13.A og 13.C).

⁸¹ Den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse på spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, der finder sted på det offentlige område, f.eks. visse vandkilder.

BILAG IV

(Afdeling B i bilag VIII til aftalen, jf. aftalens artikel 118)

LISTE OVER FORPLIGTELSE VEDRØRENDE GRÆNSEOVERSKRIDENDE LEVERING AF TJENESTEYDELSER

(jf. denne aftales artikel 118)

"AFDELING B

EU-PARTEN

Følgende forkortelser anvendes:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjekkiet
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
EU	Den Europæiske Union, inklusive alle dens medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrig
EL	Grækenland
HR	Kroatien
HU	Ungarn
IE	Irland
IT	Italien
LV	Letland
LT	Litauen

LU	Luxembourg
MT	Malta
NL	Nederlandene
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumænien
SK	Slovakiet
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Det Forenede Kongerige

1. Nedenstående liste over forpligtelser angiver de servicesektorer, som er liberaliseret i henhold til denne aftales artikel 121 og de begrænsninger vedrørende markedsadgang og national behandling, der i form af forbehold gælder tjenesteydelser og tjenesteydere fra de undertegnende Andeslande inden for disse sektorer. Listen består af følgende elementer:

- a) Første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, inden for hvilken parten forpligter sig, og det liberaliserede område, der er omfattet af forbehold.
- b) Anden kolonne med en beskrivelse af de gældende forbehold.

Når kolonnen, hvortil der henvises i litra b), kun omfatter forbehold, der er specifikke for en eller flere medlemsstater i Den Europæiske Union, forpligter de medlemsstater i Den Europæiske Union, der ikke er angivet, sig i den pågældende sektor uden forbehold⁸².

Der er ingen forpligtelser for grænseoverskridende levering af tjenesteydelser i de sektorer eller subsektorer, som ikke er omfattet af aftalen, og som ikke er angivet i listen nedenfor.

2. For angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer

- a) forstås der ved "CPC" den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991) og

⁸² Selv om der ikke er nogen forbehold, der er specifikke for en eller flere medlemsstater i Den Europæiske Union, inden for en bestemt sektor, betyder det dog ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorielle forbehold for hele Den Europæiske Union.

- b) forstås der ved "CPC ver. 1.0" den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).
3. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, der ikke begrænser markedsadgangen eller den nationale behandling som defineret i denne aftales artikel 119 og 120. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at levere forsyningspligtigheder, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogeksamener) finder under alle omstændigheder anvendelse på de undertegnende Andeslandes tjenesteydere, selv om de ikke er opført på listen.
4. Nedenstående liste berører ikke anvendelsen af leveringsmåde 1 inden for visse sektorer og subsektorer eller eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.
5. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende subsidier, der ydes af parterne, jf. denne aftales artikel 107, stk. 3.
6. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til denne liste over forpligtelser, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Fast ejendom For leveringsmåde 1 og 2 AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: Begrænsninger for udenlandske investorerers adgang til erhvervelse af jord og fast ejendom⁸³.
1. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
a) Juridiske tjenesteydelser (CPC 861)⁸⁴. undtagen juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der udøver offentlige funktioner, herunder notarer, fogeder ("<i>huissiers de justice</i>") eller andre myndighedspersoner ("<i>officiers publics et ministériels</i>")	For leveringsmåde 1 og 2 AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (EU-ret og medlemsstatens ret). HR: Ubundet for levering af juridiske tjenesteydelser vedrørende kroatisk lov. BE, FI: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation. I Belgien gælder visse kvoter for møderetten ved "Cour de cassation" i sager, der ikke er straffesager. BG: Udenlandske advokater kan kun udøve juridisk repræsentation for en statsborger i deres hjemland, og der er krav om gensidighed og samarbejde med en bulgarsk advokat.

⁸³ Disse begrænsninger er med hensyn til servicesektorerne ikke mere omfattende end de begrænsninger, der gælder i henhold til de eksisterende GATS-forpligtelser.

⁸⁴ Omfatter juridisk rådgivning, juridisk repræsentation, juridisk voldgift og forlig/mægling, juridisk dokumentation og certificering. Levering af juridiske tjenesteydelser er kun tilladt for så vidt angår folkeretten, EU-ret og lovgivningen i enhver retskreds, hvor tjenesteyder eller dennes personale er kvalificeret til at fungere som advokat og, ligesom for leveringen af andre ydelser, er omfattet de licenskrav og -procedurer, der finder anvendelse i medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeretten og fremmed ret, kan dette bl.a. ske i overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering hos værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og en juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet. Juridiske tjenesteydelser for så vidt angår EU-retten skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører et advokatsamfund i Den Europæiske Union, og som handler personligt, og juridiske tjenesteydelser for så vidt angår lovgivningen i en medlemsstat skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat, og som handler personligt. Det kan derfor være nødvendigt at være fuldgyldigt medlem af advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat for at få møderet ved domstolene eller andre kompetente myndigheder i Den Europæiske Union, eftersom det medfører anvendelse af retspleje inden for EU- og nationalret. Udenlandske advokater, der ikke er fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet, kan imidlertid i visse medlemsstater i Den Europæiske Union i forbindelse med civile søgsmål repræsentere en part, der er statsborger i den pågældende medlemsstat eller i den medlemsstat, hvor advokaten har sin beskikkelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	Bopælskrav for retsmægling. FR: Der gælder visse kvoter og krav om statsborgerskab for advokaters adgang til at fungere som "avocat auprès de la Cour de Cassation" og "avocat auprès du Conseil d'Etat". HU: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. For udenlandske advokater er de juridiske aktiviteter begrænset til juridisk rådgivning.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	LV: Repræsentation i straffesager er forbeholdt edsvorne advokater, der er underlagt statsborgerskabskrav. DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark og advokatfirmaer registreret i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få beskikkelse til at virke i Danmark. SE: Bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at anvende den svenske advokattitel.
b) 1. Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed (CPC 86212 undtagen "revisionsvirksomhed", CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	For leveringsmåde 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: Ubundet. AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. For leveringsmåde 2 Ingen.
b) 2. Revisionsvirksomhed (CPC 86211 og 86212 undtagen regnskabsvæsen)	For leveringsmåde 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: Ubundet. AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder og for revision i henhold til specifikke østrigske love (f.eks. aktieselskabsloven, børsloven, bankloven osv.). HR: Udenlandske revisionsfirmaer kan levere revisionsydelser på kroatisk område, når de har etableret en filial. SE: Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, må udøve revisionsvirksomhed i visse juridiske enheder, bl.a. i alle aktieselskaber. Kun disse personer kan være aktieejere eller danne partnerskab i virksomheder, der foretager autoriseret revision (til offentligt brug). Godkendelse underlagt bopælskrav. LT: Revisionsrapporter skal udarbejdes i samarbejde med en revisor, der har autorisation til at udøve hvervet i Litauen. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Skatterådgivning (CPC 863) ⁸⁵	For leveringsmåde 1 AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. CY: Skatteeksperter skal have behørig tilladelse fra finansministeriet. Tilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. De kriterier, der benyttes, er analoge til dem, der bruges til at give tilladelse til udenlandske investeringer (angivet i horisontalt afsnit), da de gælder for denne subsektor, idet der til enhver tid tages hensyn til beskæftigelsessituationen i subsektoren. BG, MT, RO, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

⁸⁵ Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under 1.A.a). "Juridiske tjenesteydelser".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
d) Arkitektvirksomhed og e) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)	For leveringsmåde 1 AT: Ubundet, undtagen for planlægningsvirksomhed. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: Ubundet. DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alt arbejde, som udføres fra udlandet. HR: Fysiske og juridiske personer kan levere disse tjenester efter godkendelse fra den kroatiske arkitektsammenslutning. En plan eller et projekt, der er udarbejdet i udlandet, skal godkendes (valideres) af en kompetent fysisk eller juridisk person i Kroatien med hensyn til overholdelsen af kroatisk lov. Ubundet for byplanlægning. HU, RO: Ubundet for landskabsarkitektur. For leveringsmåde 2 Ingen.
f) Ingeniørvirksomhed og g) Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8672 og CPC 8673)	For leveringsmåde 1 AT, SI: Ubundet, undtagen for ren planlægningsvirksomhed. BG, CY, EL, IT, MT, PT: Ubundet. HR: Fysiske og juridiske personer kan levere ingeniørtjenester efter godkendelse fra den kroatiske ingeniørsammenslutning. En plan eller et projekt, der er udarbejdet i udlandet, skal godkendes (valideres) af en kompetent fysisk eller juridisk person i Kroatien med hensyn til overholdelsen af kroatisk lov. For leveringsmåde 2 Ingen.
h) Lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed (CPC 9312 og del af CPC 85201)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: Ubundet. HR: Ubundet, undtagen for telemedicin. SI: Ubundet for arbejdsmedicin, sanitære, epidemiologiske, øko-medicinske tjenesteydelser, levering af blod, blodpræparater og transplantater samt obduktion. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
i) Dyrlægevirksomhed (CPC 932)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: Ubundet. UK: Ubundet, undtagen for dyrlægelaboratorier og tekniske tjenesteydelser, der leveres til dyrlæger, almindelig rådgivning, vejledning og information, f.eks. om ernæring, adfærd og pasning af kæledyr. For leveringsmåde 2 Ingen.
j) 1. Jordmodervirksomhed (del af CPC 93191) j) 2. Virksomhed udført af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: Ubundet. FI, PL: Ubundet, undtagen for sygeplejersker. HR: Ubundet, undtagen for telemedicin. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
k) Detailhandel med farmaceutiske præparater og detailhandel med medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211) og anden farmaceutvirksomhed ⁸⁶	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet. CZ, LV, LT: Ubundet, undtagen for postordrevirksomhed. HU: Ubundet, undtagen for CPC 63211. For leveringsmåde 2 Ingen.
B. Computertjenesteydelser og lign. (CPC 84)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
C. Forsknings- og udviklingsvirksomhed	
a) Forskning og udvikling inden for naturvidenskab (CPC 851) b) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852 undtagen psykologvirksomhed) ⁸⁷ c) Tværfaglig forsknings- og udviklingsvirksomhed (CPC 853)	For a) og c): For leveringsmåde 1 og 2 EU: Der kan for offentligt finansieret forsknings- og udviklingsvirksomhed kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til statsborgere fra Den Europæiske Union og juridiske personer, som er etableret og har deres hovedkontor i Den Europæiske Union. For b): Ingen.
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom ⁸⁸	

⁸⁶ Levering af farmaceutiske præparater til offentligheden, ligesom levering af andre tjenester, er underlagt de licens-, kvalifikations- og procedurekrav, der gælder i medlemsstaterne i Den Europæiske Union. Generelt er disse aktiviteter forbeholdt farmaceuter. I visse medlemsstater i Den Europæiske Union er kun levering af receptpligtige farmaceutiske præparater forbeholdt farmaceuter.

⁸⁷ Del af CPC 85201, der hører under 1.A.h). "Læge- og tandlægevirksomhed".

⁸⁸ Den pågældende tjenesteydelse vedrører erhvervet som ejendomsmægler/ejendomshandler og påvirker ikke de rettigheder og/eller begrænsninger, der gælder for fysiske og juridiske personer, som erhverver fast ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Med egen eller leaset ejendom (CPC 821)	For leveringsmåde 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet. HR: Krav om forretningsmæssig tilstedeværelse. For leveringsmåde 2 Ingen.
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	For leveringsmåde 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet. HR: Krav om forretningsmæssig tilstedeværelse. For leveringsmåde 2 Ingen.
E. Udlejning/leasing uden personale	
a) Vedrørende skibe (CPC 83103)	For leveringsmåde 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Vedrørende luftfartøjer (CPC 83104)	For leveringsmåde 1 og 2 BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet. EU: Luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaber i Den Europæiske Union, skal være registreret i den medlemsstat i Den Europæiske Union, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i Den Europæiske Union. Der kan dispenseres fra dette krav for kortere leasingkontrakter eller under særlige omstændigheder.
c) Vedrørende andet transportudstyr (CPC 83101, CPC 83102 og CPC 83105)	For leveringsmåde 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
d) Vedrørende andre maskiner og andet udstyr (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 og CPC 83109)	For leveringsmåde 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
e) Vedrørende personlige ejendele og husholdningsartikler (CPC 832)	For leveringsmåde 1 og 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet. EE: Ubundet, undtagen for leasing eller udlejning af indspillede video-kassetter til brug i underholdningsudstyr i hjemmet.
f) Udlejning af telekommunikationsudstyr (CPC 7541)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
F. Anden forretningsservice	
a) Reklamevirksomhed (CPC 871)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) Markeds- og opinionsundersøgelser (CPC 864)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Virksomhedsrådgivning	For leveringsmåde 1 og 2:

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 865)	Ingen.
d) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	For leveringsmåde 1 og 2: HU: Ubundet for voldgifts- og mæglingstjenesteydelser (CPC 86602).
e) Teknisk prøvning og analyse (CPC 8676)	For leveringsmåde 1 IT: Ubundet for erhvervet som biolog og kemiker. HR: Ubundet for tjenesteydelser i tilknytning til udstedelse af obligatoriske certifikater og lignende officielle dokumenter. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ubundet. For leveringsmåde 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Ubundet. HR: Ubundet for tjenesteydelser i tilknytning til udstedelse af obligatoriske certifikater og lignende officielle dokumenter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
f) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (del af CPC 881)	For leveringsmåde 1 IT: Ubundet for aktiviteter forbeholdt agronomer og "periti agrari". CY, EE, MT, RO, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
g) Rådgivning og konsulentbistand i forbindelse med fiskeri (del af CPC 882)	For leveringsmåde 1 LV, MT, RO, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
h) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til fremstillingsvirksomhed (del af CPC 884 og del af CPC 885)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
i) Personaleudvælgelse og -rekruttering	
i) 1. Rekruttering af ledende personale (headhunting) (CPC 87201)	For leveringsmåde 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: Ubundet. For leveringsmåde 2 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: Ubundet.
i) 2. Arbejdsformidling (CPC 87202)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SK, UK: Ubundet.
i) 3. Kontorvikarvirksomhed (CPC 87203)	For leveringsmåde 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: Ubundet.
j) 1. Detektivvirksomhed (CPC 87301)	For leveringsmåde 1 og 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
j) 2. Vagt- og sikkerhedsvirksomhed (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 og CPC 87305)	For leveringsmåde 1 og 2 HU: Ubundet for CPC 87304, CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Ubundet.
k) Hermed beslægtet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	For leveringsmåde 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: Ubundet for efterforskning. HR: Tjenesteydelser vedrørende grundlæggende geologisk og geodætisk konsulentvirksomhed og minerelateret konsulentvirksomhed samt tilknyttede tjenesteydelser i forbindelse med miljøorienteret konsulentvirksomhed på Kroatiens område kun kan leveres sammen med/gennem en indenlandsk juridisk person. For leveringsmåde 2 Ingen.
l) 1. Vedligeholdelse og reparation af skibe (del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1 For søgående skibe: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: Ubundet. For skibe til transport ad indre vandveje: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
l) 2. Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
l) 3. Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
l) 4. Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele	For leveringsmåde 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU,

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(del af CPC 8868)	MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 5. Reparation og vedligeholdelse af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler ⁸⁹ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
m) Rengøring af bygninger (CPC 874)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
n) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	For leveringsmåde 1 CY, MT: Ubundet. BG, EE, LV, LT, PL, SE, SI: Ubundet for luftfotografering. HR, LV: Ubundet for specialiseret fotografisk virksomhed (CPC 87504). For leveringsmåde 2 Ingen.
o) Emballeringsvirksomhed (CPC 876)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
p) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
q) Konferencevirksomhed (del af CPC 87909)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
r) 1. Oversættelse og tolkning	For leveringsmåde 1

⁸⁹

Tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af transportudstyr (CPC 6112, 6122, 8867 og CPC 8868) hører under 1.F.1)1 til 6.F.1)4. Tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) hører under 1.B. "Computertjenesteydelser".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 87905)	PL: Ubundet for tjenesteydelser leveret af edsvorne tolke. HU, SK: Ubundet for autoriseret oversættelse og tolkning. HR: Ubundet for officielle dokumenter. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 2. Indretningsvirksomhed og anden specialiseret designvirksomhed (CPC 87907)	For leveringsmåde 1 DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alt arbejde, som udføres fra udlandet. For leveringsmåde 2 Ingen.
r) 3. Inkassovirksomhed (CPC 87902)	For leveringsmåde 1 og 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.
r) 4. Kreditoplysningsvirksomhed (CPC 87901)	For leveringsmåde 1 og 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.
r) 5. Kopieringsvirksomhed (CPC 87904) ⁹⁰ .	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
r) 6. Konsulentvirksomhed i forbindelse med telekommunikation (CPC 7544)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
r) 7. Telefonpasning (CPC 87903)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

⁹⁰

Omfatter ikke trykning, der er omfattet af CPC 88442 og hører under 1.F p).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
2. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED	
A. Post- og kurérvirksomhed (Tjenesteydelser inden for håndtering ⁹¹ af postforsendelser ⁹² i henhold til følgende liste over subsektorer, både til indenlandske og udenlandske destinationer: i) Håndtering af adresserede meddelelser i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium ⁹³ , herunder, herunder hybrid posttjeneste og adresserede reklameforsendelser, ii) håndtering af adresserede pakker ⁹⁴ , iii) håndtering af den skrevne presse ⁹⁵ , iv) håndtering af forsendelser omhandlet under i) til iii) som rekommanderet eller med angiven værdi, v) ekspresttjenester ⁹⁶ for forsendelser omhandlet under i) til iii), vi) håndtering af uadresserede forsendelser, vii) dokumentudveksling ⁹⁷	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen ⁹⁸ .

⁹¹ Ved ordet "håndtering" forstås her: indsamling, sortering, transport og udbringning.

⁹² "Postforsendelser" henviser til forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

⁹³ F.eks. breve og postkort.

⁹⁴ Bøger og kataloger falder ind under dette.

⁹⁵ Aviser, blade, tidsskrifter.

⁹⁶ Ekspresttjenester kan ud over større tempo og pålidelighed tilføje yderligere værdielementer som f.eks. opsamling fra oprindelsessted, personlig levering til modtageren, eftersporning, mulighed for ændring af bestemmelsessted og modtager under forsendelsen, bekræftelse af modtagelse.

⁹⁷ Tilrådighedsstillelse af midler, herunder tilrådighedsstillelse af ad hoc-lokaler og tredjemands levering af transport, som giver mulighed for selvservicering via gensidig udveksling af postforsendelser mellem brugere, som abonnerer på denne tjeneste. "Postforsendelser" henviser til forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

⁹⁸ For subsektor i)-iv) kan individuelle licenser være undergivet særlige krav om befordringspligt og/eller finansielt bidrag til en kompensationsfond.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Subsektorerne i), iv) og v) kan udelukkes, når de falder ind under de tjenesteydelser, hvortil der kan tildeles eneret, hvilket er: brevforsendelser, hvor prisen er mindre end 2,5 gange den offentlige grundtakst, forudsat at de vejer mindre end 50 g⁹⁹, samt den rekommanderede posttjeneste benyttet i forbindelse med retlige eller administrative procedurer.) (del af CPC 751, del af CPC 71235¹⁰⁰ og del af CPC 73210¹⁰¹)	
B. Telekommunikation Disse tjenesteydelser omfatter ikke økonomiske aktiviteter, der består i indholdsformidling, som kræver telekommunikationstjenester til transmission heraf.	
a) Al virksomhed inden for afsendelse og modtagelse ved hjælp af elektromagnetiske midler¹⁰² undtagen sendevirksomhed¹⁰³	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

⁹⁹ "Brevforsendelser" meddelelse i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium, der skal befordres og udbringes til den adresse, afsenderen har angivet på selve forsendelsen eller på dens emballage. Bøger, kataloger, aviser og tidsskrifter betragtes ikke som brevforsendelser.

¹⁰⁰ Transport af post for egen regning ved enhver form for landtransport.

¹⁰¹ Transport af post for egen regning ved enhver form for lufttransport.

¹⁰² Disse tjenesteydelser omfatter ikke online-information og/eller databehandling (herunder transaktionsbehandling) (del af CPC 843), som hører under 1.B. "Computertjenesteydelser".

¹⁰³ Radio- og TV-spredning defineres som en uafbrudt transmissionskæde til spredning af TV- og radioprogramsignaler til offentligheden, men omfatter ikke bidragsforbindelser mellem operatører.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Satellittransmissionsvirksomhed ¹⁰⁴	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Ingen, bortset fra, at tjenesteydere i denne sektor kan være underlagt kravet om at beskytte almene interesser i forbindelse med leveringen af audiovisuelt indhold gennem deres net i overensstemmelse med Den Europæiske Unions regelsæt for elektronisk kommunikation. BE: Ubundet.
3. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG LIGNENDE INGENIØRVIRKSOMHED (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 og CPC 518)	For leveringsmåde 1 CY, CZ, HU, LV, MT, SK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
4. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED (undtagen distribution af våben, ammunition, eksplosive stoffer og andet krigsmateriel) A. Provisionsagenturvirksomhed a) Provisionsagenturvirksomhed i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121) b) Anden provisionsagenturvirksomhed (CPC 621) B. Engroshandel a) Engroshandel i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121)	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Ubundet for distribution af kemiske produkter og ædle metaller (og sten). AT: Ubundet for distribution af fyrværkeriartikler, antændelige artikler, sprængningsudstyr og giftige stoffer. AT, BG: Ubundet for distribution af produkter til medicinsk brug, f.eks. medicinsk og kirurgisk udstyr, lægemidler og genstande til medicinsk brug. HR: Ubundet for tobaksvarer. For leveringsmåde 1 AT, BG, PL, RO: Ubundet for distribution af tobak og tobaksvarer. IT: For engroshandel er der statsmonopol på tobak. BG, FI, PL, RO: Ubundet for distribution af alkoholholdige drikke. SE: Ubundet for distribution af alkoholholdige drikke. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: Ubundet for distribution af

¹⁰⁴

Disse tjenesteydelser omfatter telekommunikationsvirksomhed bestående af afsendelse og modtagelse af radio- og TV-fjernsynsudsendinger via satellit (defineret som den uafbrudte transmissionskæde via satellit, der er nødvendig for distribution af TV- og radioprogramsignaler til offentligheden). Dette omfatter salg af brugsretten til satellitter men ikke salg af TV-programpakker til husholdninger.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	farmaceutiske præparater. BG, HU, PL: Ubundet for råvarehandel. FR: Ubundet for forhandlere og mæglere, der arbejder på 17 markeder af national interesse inden for friske fødevarer. Ubundet for engroshandel med farmaceutiske præparater. MT: Ubundet for provisionsagenturvirksomhed. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: For detailhandel: Ubundet, undtagen for postordrevirksomhed.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Engroshandel i forbindelse med teleterminaludstyr (del af CPC 7542) c) Anden engroshandel (CPC 622 undtagen engroshandel i forbindelse med energiprodukter ¹⁰⁵) C. Detailhandel ¹⁰⁶ Detailhandel i forbindelse med motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (CPC 61112, del af CPC 6113 og del af CPC 6121) Detailhandel i forbindelse med teleterminaludstyr (del af CPC 7542) Detailhandel med fødevarer (CPC 631) Detailhandel med andre varer (ikke energi), undtagen detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler ¹⁰⁷ (CPC 632 undtagen CPC 63211 og 63297) D. Franchising (CPC 8929)	

¹⁰⁵ Disse tjenesteydelser, der omfatter CPC 62271, hører under "Energivirksomhed" under 18.D.

¹⁰⁶ Omfatter ikke tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse, der hører under "Forretningsservice" under 1.B og 1.F.1). Omfatter ikke detailhandel i forbindelse med energiprodukter, der hører under "Energivirksomhed" under 13.E og 13.F.).

¹⁰⁷ Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler hører under 1.A.k) "Liberale tjenesteydelser".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
5. UDDANNELSESVIRKSOMHED (kun privat finansieret virksomhed)	
A. Primærundervisning (CPC 921)	For leveringsmåde 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE, SI: Ubundet. For leveringsmåde 2 CY, FI, HR, MT, RO, SE, SI: Ubundet.
B. Sekundærundervisning (CPC 922)	For leveringsmåde 1 BG, CY, FI, FR, HR, IT, MT, RO, SE: Ubundet. For leveringsmåde 2 CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet. For leveringsmåde 1 og 2 LV: Ubundet for postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse for handicappede elever (CPC 9224).
C. Videregående uddannelser (CPC 923)	For leveringsmåde 1 AT, BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: Ubundet. For leveringsmåde 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet. For leveringsmåde 1 og 2 CZ, SK: Ubundet for levering af videregående uddannelser, undtagen postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse (CPC 92310).
D. Voksenundervisning (CPC 924)	For leveringsmåde 1 og 2 AT: Ubundet for voksenundervisning ved hjælp af radio- eller TV-udsendelser. CY, FI, MT, RO, SE: Ubundet.
E. Anden uddannelsesvirksomhed (CPC 929)	For leveringsmåde 1 og 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: Ubundet. HR: Ingen for undervisning pr. korrespondance eller telekommunikation.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
6. TJENESTEYDELSER PÅ MILJØOMRÅDET A.) Spildevandsafledning (CPC 9401)¹⁰⁸. B. Håndtering af fast/farligt affald, undtagen grænseoverskridende transport af farligt affald a) Renovationsvæsen (CPC 9402) b) Renholdelse og lignende tjenesteydelser (CPC 9403) C. Beskyttelse af luft og klima (CPC 9404)¹⁰⁹. D. Oprydning og rensning af jord og vand a) Behandling, oprydning af kontamineret/forurenede jord og vand (del af CPC 94060)¹¹⁰ E. Bekæmpelse af støj og vibrationer (CPC 9405) F. Beskyttelse af biodiversitet og landskab a) Natur- og landskabspleje (del af CPC 9406) G. Andre miljø- og hjælpetjenesteydelser (CPC 94090)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. For leveringsmåde 2 Ingen.

¹⁰⁸ Svarer til kloakvæsen.

¹⁰⁹ Svarer til rensning af udstødningsgasser

¹¹⁰ Svarer til en del af natur- og landskabspleje.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
7. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	For leveringsmåde 1 og 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i forbindelse med: i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og ii) varer i international transit. AT: Reklame og mægling på vegne af et datterselskab, der ikke er etableret i Den Europæiske Union, eller på vegne af en filial, der ikke er etableret i Østrig (undtagen genforsikring og retrocession), er forbudt. Kontrakter om obligatorisk flyforsikring, undtagen forsikring af international kommerciel lufttransport, må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i Den Europæiske Union, eller af en filial, der er etableret i Østrig. Der erlægges højere præmieafgift for forsikringskontrakter (undtagen kontrakter om genforsikring og retrocession), der er indgået af et datterselskab, som ikke er etableret i Den Europæiske Union, eller af en filial, der ikke er etableret i Østrig. Der kan indrømmes fritagelse for den højere afgift. DK: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af virksomheder, der er etableret i Den Europæiske Union. Ingen andre personer eller virksomheder (inkl. forsikringsselskaber) end forsikringsselskaber med særlig tilladelse efter dansk lovgivning eller udstedt af kompetente danske myndigheder må i Danmark erhvervsmæssigt medvirke ved tegning af direkte forsikring af personer med residens i Danmark, af danske skibe eller af ejendom i Danmark. DE: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i Den Europæiske Union, eller af en filial, der er etableret i Tyskland. Hvis et udenlandsk forsikringsselskab har etableret en filial i Tyskland, må det kun tegne forsikringskontrakter i Tyskland vedrørende international transport gennem den filial, der er etableret i Tyskland. FR: Forsikringskontrakter om risici i forbindelse med landtransport må kun tegnes af forsikringsselskaber, der er etableret i Den Europæiske Union. PL: Ubundet for genforsikring og retrocession, undtagen for forsikring af varer i international handel.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	PT: Kontrakter om forsikring af luft- og søtransport af gods samt fly-, skrog- og ansvarsforsikring må kun tegnes af virksomheder, der er etableret i Den Europæiske Union; kun personer eller virksomheder etableret i Den Europæiske Union kan optræde som mæglere for en sådan forsikringsvirksomhed i Portugal. RO: Genforsikring på det internationale marked er kun tilladt, hvis den genforsikrede risiko ikke kan placeres på hjemmemarkedet. ES: For aktuarvirksomhed: bopælskrav og krav om tre års relevant erhvervserfaring. For leveringsmåde 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ubundet for direkte forsikringsmægling, undtagen forsikring af risici i forbindelse med: i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og ii) varer i international transit. BG: Ubundet for direkte forsikring, undtagen for tjenesteydelser, der leveres af udenlandske leverandører til udenlandske personer på Bulgariens område. Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Bulgarien må ikke indgås direkte af udenlandske forsikringsselskaber. Et udenlandsk forsikringsselskab må kun tegne forsikringskontrakter gennem en filial. Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger. CY, LV, MT: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i forbindelse med: i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og ii) varer i international transit. LT: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i forbindelse med:

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og ii) varer i international transit, undtagen i forbindelse med landtransport, hvor risikoen er placeret i Litauen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	BG, LV, LT, PL: Ubundet for forsikringsmægling. FI: Kun forsikringsvirksomheder med hovedsæde i Den Europæiske Union eller filial i Finland må tilbyde direkte forsikring (herunder coassurance). Forsikringsmægler-virksomhed er betinget af et fast forretningssted i Den Europæiske Union. HR: Ubundet for direkte forsikring og hertil knyttet direkte forsikringsmægling, undtagen: a) livsforsikring: for levering af livsforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien b) skadesforsikring: for levering af skadesforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien, dog ikke ansvarsforsikring vedrørende biler c) søfart, luftfart, transport. HU: Levering af direkte forsikring på Ungarns område af forsikringsselskaber, der ikke er etableret i Den Europæiske Union, er kun tilladt gennem en filial, der er registreret i Ungarn. IT: Ubundet for aktuarerhvervet. Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Italien må kun indgås af forsikringsvirksomheder etableret i Den Europæiske Union. Dette forbehold gælder ikke for international transport, der omfatter import til Italien. SE: Levering af direkte forsikring er kun tilladt gennem en leverandør af forsikringstjenesteydelser, der har særlig tilladelse i Sverige, forudsat at den udenlandske leverandør af tjenesteydelser og det svenske forsikringsselskab tilhører samme virksomhedskoncern eller har indgået en samarbejdsaftale. For leveringsmåde 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ubundet for forsikringsmægling. BG: For direkte forsikring: Bulgarske fysiske og juridiske personer samt udlændinge, der udøver forretningsvirksomhed på Bulgariens område, må vedrørende deres virksomhed i Bulgarien kun tegne forsikringskontrakter med leverandører, som har tilladelse til at udøve forsikringsvirksomhed i Bulgarien. Forsikringsgodtgørelse som følge af disse kontrakter

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	udbetales i Bulgarien. Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger. HR: Ubundet for direkte forsikring og hertil knyttet direkte forsikringsmægling, undtagen: a) livsforsikring: for levering af livsforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien b) skadesforsikring: i) for levering af anden skadesforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien, dog ikke ansvarsforsikring vedrørende biler ii) - personlig forsikring eller ejendomsforsikring, som ikke er tilgængelig i Kroatien, - virksomheder, der tegner forsikring i udlandet i forbindelse med investeringsarbejder i udlandet, herunder for udstyr til dette arbejde, - for forsikring for tilbagebetaling af udenlandske lån (collateral insurance), - personlig forsikring og ejendomsforsikring af helejede virksomheder og joint ventures, som udøver en økonomisk aktivitet i udlandet, såfremt det er i overensstemmelse med lovgivningen i dette land eller det kræves i forbindelse med dets registrering, - skibe under bygning og eftersyn, hvis det er fastsat i kontrakten med den udenlandske kunde (køber) c) søfart, luftfart, transport. IT: Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Italien må kun indgås af forsikringsvirksomheder etableret i Den Europæiske Union. Dette forbehold gælder ikke for international transport, der omfatter import til Italien.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Bankvirksomhed og anden finansiel virksomhed (undtagen forsikring)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: Ubundet, undtagen for levering af finansielle oplysninger samt programmel til finansiell databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. BE: Levering af investeringsrådgivningstjenesteydelser kræver etablering i Belgien. BG: Eventuelle begrænsninger og betingelser vedrørende brug af telekommunikationsnet. CY: Ubundet, undtagen for handel med omsættelige værdipapirer, levering af finansielle oplysninger samt programmel til finansiell databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. EE: For modtagelse af indlån: Krav om tilladelse fra Estlands finansielle tilsynsmyndighed og om registrering i henhold til estisk lov som aktieselskab, datterselskab eller filial. EE: Etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varettagelse af administrationen af investeringsfonde, og kun virksomheder med vedtægtsmæssigt hjemsted i Den Europæiske Union kan optræde som depositarer for investeringsfondes aktiver. HR: Ubundet, undtagen for långivning, finansiell leasing, betalings- og pengeoverførselstjenester, garantier og engagementer, låneformidling på pengemarkedet, levering og fremsendelse af finansielle oplysninger og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. LT: Etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varettagelse af administrationen af investeringsfonde og investeringsselskaber, og kun virksomheder med vedtægtsmæssigt hjemsted i Den Europæiske Union kan optræde som depositarer for investeringsfondes aktiver. IE: Levering af investeringsservice eller investeringsrådgivning kræver enten I) tilladelse i Irland, hvilket normalt forudsætter, at enheden er registreret eller er et partnerskab eller en eneforhandler, i begge tilfælde med hovedsæde/forretningssted i Irland (i visse tilfælde er det ikke nødvendigt med en tilladelse, f.eks. når en tjenesteyder fra et tredjeland ikke har nogen handelsmæssig tilstedeværelse i Irland, og tjenesteydelsen ikke leveres til privatpersoner), eller II) tilladelse i en anden medlemsstat i henhold til Den Europæiske Unions direktiv om investeringsservice. IT: Ubundet for "promotori di servizi finanziari" (sælgere af

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	finansielle tjenesteydelser). LV: Ubundet, undtagen for deltagelse i emission af alle former for værdipapirer, levering af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling. LT: Pensionsfondsadministration kræver handelsmæssig tilstedeværelse. MT: Ubundet, undtagen for modtagelse af indlån, långivning af alle typer, levering af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	PL: For levering og overførsel af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og programmel i tilknytning hertil. Krav om anvendelse af det offentlige telekommunikationsnet eller en anden autoriseret operatørs net. RO: Ubundet for finansiell leasing, handel med pengemarkedspapirer, handel med fremmed valuta, handel med afledte produkter, valutakurs- og renteinstrumenter, omsættelige værdipapirer og andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, deltagelse i udstedelse af alle former for værdipapirer, forvaltning af aktiver og afregnings- og clearingsvirksomhed for finansielle aktiver. Betalings- og pengeoverførselsvirksomhed kun tilladt gennem en resident bank. SI: 1) Deltagelse i emission af statsobligationer og pensionsfondsadministration: Ubundet. 2) Alle andre sektorer, undtagen tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger, indenlandske juridiske enheders og eneejeres accept af kreditter (alle former for lån) og af garantier og forpligtelser fra udenlandske kreditinstitutioner samt rådgivning og dermed beslægtede tjenesteydelser: Ubundet. Medlemmer af den slovenske fondsbørs skal være registreret i Slovenien eller være filialer af udenlandske investeringsselskaber eller banker. For leveringsmåde 2 BG: Eventuelle begrænsninger og betingelser vedrørende brug af telekommunikationsnet. PL: For levering og overførsel af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og programmel i tilknytning hertil. Krav om anvendelse af det offentlige telekommunikationsnet eller en anden autoriseret operatørs net.
8. SUNDHEDSVÆSEN OG SOCIALE TJENESTEYDELSER (kun privat finansierede tjenesteydelser)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
A. Hospitalsvirksomhed (CPC 9311) C. Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed (CPC 93193)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
D. Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 BE: Ubundet for sociale tjenesteydelser, der ikke er hvilehjem, plejehjem eller ældrehjem.
9. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
A. Hoteller, restauranter og catering (CPC 641, CPC 642 og CPC 643) undtagen catering inden for lufttransportsektoren ¹¹¹	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet, undtagen for catering. HR: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
B. Rejsebureau- og turoperatørvirksomhed (inklusive turledere) (CPC 7471)	For leveringsmåde 1 BG, CY, HU, MT, SK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	For leveringsmåde 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: Ubundet.

¹¹¹ Catering inden for lufttransportsektoren hører under "Tjenesteydelser i tilknytning til transportvirksomhed" under 12.E.a) "Ground handling-virksomhed".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
10. FRITIDS- OG SPORTSAKTIVITETER SAMT KULTURELLE AKTIVITETER (undtagen audiovisuelle tjenesteydelser)	
A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed) (CPC 9619)	For leveringsmåde 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK, SI: Ubundet. BG: Ubundet, undtagen for underholdning præsteret af teaterinstruktører, sanggrupper, bands og orkestre (CPC 96191), virksomhed udøvet af forfattere, komponister, billedhuggere, entertainere og andre selvstændigt udøvende kunstnere (CPC 96192) og tjenesteydelser i tilknytning til teatervirksomhed (CPC 96193). EE: Ubundet for anden forlystelsesvirksomhed (CPC 96199) undtagen for biografer og teatre. LT, LV: Ubundet, undtagen for drift af biografer og teatre (del af CPC 96199).
B. Nyheds- og pressebureauer (CPC 962)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
C. Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed (CPC 963)	For leveringsmåde 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.
D. Sportsaktiviteter (CPC 9641)	For leveringsmåde 1 og 2 AT: Ubundet for skiskoler og bjergførervirksomhed. BG, CZ, HR, LV, MT, PL, RO, SK: Ubundet. For leveringsmåde 1 CY, EE: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
E. Tjenesteydelser i forbindelse med rekreative parker og strande (CPC 96491)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
11. TRANSPORT TJENESTEYDELSER	
A. Søtransport a) International passagertransport (CPC 7211 undtagen national cabotagesejlads) b) International godstransport (CPC 7212 undtagen national cabotagesejlads) ¹¹²	For leveringsmåde 1 og 2 BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI and SE: Udøvelse af feeder-virksomhed kræver tilladelse.
B. Transport ad indre vandveje a) Passagertransport (CPC 7221) b) Godstransport (CPC 7222)	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor nogle af trafikrettighederne er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor nationalitetskriterierne for ejerskab er opfyldt. Forordninger om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen. AT: Statsborgerskabskrav for fysiske personers etablering af rederi. Hvis der er tale om etablering som en juridisk person, gælder statsborgerskabskravet flertallet af de administrerende direktører, direktionen og bestyrelsen. Krav om registrering eller permanent etablering i Østrig. Desuden skal hovedparten af aktieandelene være i EU-statsborgeres besiddelse. BG, CY, CZ, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: Ubundet.
C. Jernbanetransport a) Passagertransport (CPC 7111) b) Godstransport (CPC 7112)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

¹¹² Omfatter feeder-tjenester og transport af udstyr foretaget af leverandører af international søtransport mellem havne i samme land, når det ikke medfører nogen indtægter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Vejtransport a) Passagertransport (CPC 7121 og CPC 7122) b) Godstransport (CPC 7123, undtagen transport af post for egen regning) ¹¹³	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
E. Rørledningstransport af andet end brændstoffer ¹¹⁴ (CPC 7139)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.
12. TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED ¹¹⁵	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til søtransport a) Håndtering af gods inden for søtransport b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Toldbehandlingsvirksomhed d) Tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring e) Skibsagenturvirksomhed f) Godstransport inden for søtransport g) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet for håndtering af gods inden for søtransport, opbevaring og oplagring af fragt, toldbehandlingsvirksomhed, slæbe- og bugservirksomhed samt hjælpetjenesteydelser inden for søtransport. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Ubundet for udlejning af skibe med besætning. HR: Ubundet, undtagen for f) Godstransportagenturvirksomhed. For leveringsmåde 2 Ingen.

¹¹³ Del af CPC 71235, der hører under "Kommunikationsvirksomhed" under 2.A. "Post- og kurérvirksomhed".

¹¹⁴ Rørledningstransport af brændstoffer hører under "Energivirksomhed" under 13.B.

¹¹⁵ Omfatter ikke reparation og vedligeholdelse af transportudstyr, der hører under "Forretningservice" under 1.F.1) 1 til 1.F.1) 4.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
h) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214) i) Hjælpetjenesteydelser inden for søtransport (del af CPC 745) j) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Tjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748) d) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7223) e) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7224) f) Hjælpetjenesteydelser inden for transport ad indre vandveje (del af CPC 745) g) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	For leveringsmåde 1 EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor nogle af trafikrettighederne er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor nationalitetskriterierne for ejerskab er opfyldt. Forordninger om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen. EU: Ubundet for håndtering af gods inden for søtransport, opbevaring og oplagring af fragt, slæbe- og bugservirksomhed samt hjælpetjenesteydelser inden for transport ad indre vandveje. AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: Ubundet for udlejning af skibe med besætning. HR: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
C. Tjenesteydelser i tilknytning til jernbanetransport a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748) d) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7113) e) Hjælpetjenesteydelser inden for jernbanetransport	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet for slæbe- og bugservirksomhed. HR: Ubundet, undtagen for c) Godstransportagenturvirksomhed. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 743) f) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Tjenesteydelser i tilknytning til vejtransport a) Godshåndtering (del af CPC 741) b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748) d) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører (CPC 7124) e) Hjælpetjenesteydelser inden for vejtransport (CPC 744) f) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	For leveringsmåde 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Ubundet for udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører HR: Ubundet, undtagen for c) Godstransportagenturvirksomhed og f) Andre hjælpetjenesteydelser, der kræver en tilladelse. For leveringsmåde 2 Ingen.
E. Tjenesteydelser i tilknytning til lufttransport	
a) Ground handling-virksomhed (herunder catering)	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Ubundet, undtagen for catering.
b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
d) Udlejning af luftfartøjer med besætning (CPC 734)	For leveringsmåde 1 og 2 EU: Luftfartøjer, som anvendes af luftfartsselskaber i Den Europæiske Union, skal være registreret i den medlemsstat i Den Europæiske Union, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i Den Europæiske Union. Der kan dispenseres fra dette krav for kortere leasingkontrakter eller under særlige omstændigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Salg og markedsføring	For leveringsmåde 1 og 2
f) Edb-reservationssystemer (CRS)	EU: Specifikke forpligtelser for investorer, der administrerer edb-reservationssystemer, der ejes eller kontrolleres af luftfartsselskaber.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
g) Lufthavnsforvaltning	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
F. Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af andet end brændstoffer ¹¹⁶ a) Lager- og pakhusvirksomhed for andre varer end brændstoffer, der transporteres ad rørledning (del af CPC 742)	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
13. ENERGIVIRKSOMHED	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding (CPC 883) ¹¹⁷	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.
B. Rørledningstransport af brændstoffer (CPC 7131)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.
C. Lager- og pakhusvirksomhed for brændstoffer, der transporteres ad rørledning	For leveringsmåde 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Ubundet.

¹¹⁶ Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af brændstoffer hører under "Energivirksomhed" under 13.C.

¹¹⁷ Omfatter følgende tjenesteydelser på honorar- eller kontraktbasis: rådgivning og konsulentbistand vedrørende boring, forberedelser til etablering af boreplads på land, opstilling af boreudstyr på land, borearbejde, tjenesteydelser i tilknytning til borekroner, foringsrør- og rør, boremudderlevering og boremudderdesign, kontrol af faste stoffer i boremudderet, fiskeoperationer og andre specielle operationer nede i borehullet, geologisk assistance og overvågning af borearbejdet på borepladsen, kernetagning, prøveproduktion, operationer udført med stålwireudstyr i borehullet, levering og håndtering af endelig brøndvæske (saltopløsning), levering og installation af udstyr til færdiggørelse af boringen, cementering (pumpning af cement mellem forerør og formation), stimulering (frakturering, syring og højtrykspumpning), brøndoverhaling og brøndreparation, endelig brøndplombering og lukning.
Omfatter ikke direkte adgang til eller udnyttelse af naturressourcer.
Omfatter ikke forberedelser til etablering af boreplads med henblik på boring efter andre ressourcer end olie og gas (CPC 5115), der hører under 3. "Bygge- og anlægsarbejde".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(del af CPC 742)	For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Engroshandel med faste, flydende og luftformige brændstoffer og lign. (CPC 62271) og engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet for engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand. For leveringsmåde 2 Ingen.
E. Detailhandel med motorbrændstof (CPC 613)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
F. Detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ (CPC 63297) og detailhandel med elektricitet, gas (ikke flaskegas), damp og varmt vand	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet for detailhandel med elektricitet, gas (ikke flaskegas), damp og varmt vand. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: Ubundet for detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ, undtagen for postordre: ingen. For leveringsmåde 2 Ingen.
G. Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution (CPC 887)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet, undtagen for konsulentvirksomhed: ingen. For leveringsmåde 2 Ingen.
14. ANDRE TJENESTEYDELSER, i.a.n.	
a) Vaske-, rensnings- og farvningsvirksomhed (CPC 9701)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
b) Frisørvirksomhed (CPC 97021)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	For leveringsmåde 2 Ingen.
c) Kosmetisk behandling, manicure og pedicure (CPC 97022)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
d) Anden skønhedspleje i.a.n. (CPC 97029)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
e) Spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, i det omfang formålet er fysisk afslapning og velvære og ikke medicinsk behandling eller genoptræning ¹¹⁸ (CPC ver. 1.0, 97230)	For leveringsmåde 1 EU: Ubundet. For leveringsmåde 2 Ingen.
g) Telekommunikationstilslutning (CPC 7543)	For leveringsmåde 1 og 2 Ingen.

_____ "

¹¹⁸ Terapeutisk massage og badekurvirksomhed hører under 1.A.h) "Lægevirksomhed", 1.A.j) 2 "Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale" og Sundhedsvæsen og sociale tjenesteydelser" (8.A og 8.C).

BILAG V

(Afdeling B i tillæg 1 til bilag IX til aftalen, jf. aftalens artikel 124)

FORBEHOLD VEDRØRENDE FYSISKE PERSONERS MIDLERTIDIGE TILSTEDEVÆRELSE I FORRETNINGSØJEMED

TILLÆG 1

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE NØGLEPERSONALE OG PRAKTIKANTER

(jf. denne aftales artikel 124)

"AFDELING B

EU-PARTEN

Følgende forkortelser anvendes:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjekkiet
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
EU	Den Europæiske Union, inklusive alle dens medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrig
EL	Grækenland
HR	Kroatien
HU	Ungarn
IE	Irland

IT	Italien
LV	Letland
LT	Litauen
LU	Luxembourg
MT	Malta
NL	Nederlandene
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumænien
SK	Slovakiet
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Det Forenede Kongerige

1. Nedenstående liste over forbehold angiver de økonomiske aktiviteter, som liberaliseres i henhold til denne aftales artikel 114, og for hvilke visse begrænsninger vedrørende nøglepersonale og praktikanter finder anvendelse i overensstemmelse med aftalens artikel 124. Listerne består af følgende elementer:

- a) Første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger.
- b) Anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.

Når kolonnen, hvortil der henvises i litra b), kun omfatter forbehold, der er specifikke for en eller flere medlemsstater i Den Europæiske Union, forpligter de medlemsstater i Den Europæiske Union, der ikke er angivet, sig i den pågældende sektor uden forbehold¹¹⁹.

Den Europæiske Union og medlemsstaterne påtager sig ingen forpligtelser for nøglepersonale og praktikanter inden for de former for erhvervsvirksomhed, der ikke er liberaliseret (forbliver ubundet) i overensstemmelse med denne aftales artikel 114.

¹¹⁹ Selv om der ikke er nogen forbehold, der er specifikke for en eller flere medlemsstater i Den Europæiske Union, inden for en bestemt sektor, betyder det dog ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorielle forbehold for hele Den Europæiske Union.

2. For angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer
 - a) forstås der ved "ISIC rev 3.1" den internationale standardklassifikation af al erhvervsmæssig virksomhed (International Standard Industrial Classification of all Economic Activities) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002)
 - b) forstås der ved "CPC" den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991) og
 - c) forstås der ved "CPC ver. 1.0" den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).
3. Forpligtelser vedrørende nøglepersonale og praktikanter finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af deres midlertidige tilstedeværelse er at gribe ind eller på anden måde påvirke resultatet af en tvist eller forhandling mellem arbejdsmarkedets parter.
4. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, samt bestemmelser vedrørende beskæftigelses-, arbejds- og socialsikringsforhold, der ikke udgør en begrænsning som defineret i denne aftales artikel 112 og 113. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogeksamener, kravet om fast bopæl på det område, hvor den pågældende erhvervsvirksomhed udøves, kravet om at overholde nationale bestemmelser eller national praksis med hensyn til mindsteløn og kollektive lønoverenskomster i værtslandet) finder under alle omstændigheder anvendelse på nøglepersonale og praktikanter hos den anden parts investorer, også selv om de ikke fremgår af listen. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende subsidier, der ydes af parterne, jf. denne aftales artikel 107, stk. 3.
5. Alle andre krav i Den Europæiske Unions og medlemsstaternes love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster, også selv om de ikke fremgår af listen.

6. Nedenstående liste berører ikke eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.
7. I de sektorer, hvor en økonomisk behovsprøve finder anvendelse, er hovedkriteriet vurderingen af den relevante markedssituation i de medlemsstater i Den Europæiske Union eller den region, hvor tjenesteydelserne vil blive leveret, herunder under hensyntagen til antallet af og konsekvenserne for eksisterende tjenesteydere.
8. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til denne liste over forbehold, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Økonomisk behovsprøve. BG, HU: Økonomisk behovsprøve for praktikanter.
ALLE SEKTORER	Virksomhedsintern udstationering BG: Antallet af virksomhedsinternt udstationerede må ikke overstige 10 % af det gennemsnitlige årlige antal statsborgere i Den Europæiske Union, som beskæftiges af den pågældende bulgarske juridiske person. Hvis der er under 100 ansatte, kan der gives tilladelse til, at antallet af virksomhedsinternt udstationerede overstiger 10 %. HU: Ubundet for fysiske personer, der har været partnere i en juridisk person i den anden part.
ALLE SEKTORER	Administrerende direktører og revisorer AT: Administrerende direktører for filialer af juridiske personer skal have bopæl i Østrig. Fysiske personer, der har ansvaret inden for en juridisk person eller en filial for, at østrigsk handelslovgivning overholdes, skal have bopæl i Østrig. FI: En udlænding, der driver forretning som privat erhvervsdrivende, skal have en tilladelse til at drive forretning og have fast bopæl i Den Europæiske Union. For alle sektorer undtagen telekommunikationstjenester er der krav om statsborgerskab og bopæl for den administrerende direktør for en virksomhed med begrænset ansvar. For telekommunikationstjenester er den administrerende direktør underlagt et krav om fast bopæl. FR: For den administrerende direktør i en industri-, handels- eller håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis vedkommende ikke har opholdstilladelse. RO: Flertallet af handelsselskabers revisorer og deres stedfortrædere skal være rumænske statsborgere. SE: Den administrerende direktør for en juridisk person eller en filial skal have bopæl i Sverige.
ALLE SEKTORER	Anerkendelse EU: Den Europæiske Unions direktiver om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser finder kun anvendelse på statsborgere i Den Europæiske Union. Retten til at levere lovregulerede liberale tjenesteydelser i en medlemsstat i Den Europæiske Union medfører

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	ikke samme ret i en anden medlemsstat i Den Europæiske Union ¹²⁰ .

¹²⁰

For at tredjelandsstatsborgere kan opnå anerkendelse af deres kvalifikationer i hele Den Europæiske Union, er det nødvendigt at indgå en gensidig aftale om anerkendelse inden for de rammer, der er fastsat i aftalens artikel 129.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
4. FREMSTILLINGSVIRKSOMHED ¹²¹	
H. Forlagsvirksomhed, trykning og reproduktion af indspillede medier (ISIC rev 3.1: 22), undtagen forlagsvirksomhed og trykning på honorar- eller kontraktbasis ¹²²	HR: Bopælskrav for udgivere. IT: Statsborgerskabskrav for udgivere. PL: Statsborgerskabskrav for chefredaktører for aviser og blade. SE: Bopælskrav for udgivere og ejere af forlag eller trykkeri.
6. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	

¹²¹ Omfatter ikke rådgivningsvirksomhed i forbindelse med fremstillingsvirksomhed, der hører under "Forretningservice" under 6.F.h).

¹²² Forlagsvirksomhed og trykning på honorar- eller kontraktbasis hører under "Forretningservice" under 6.F.p).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
a) Juridiske tjenesteydelser (CPC 861)¹²³. undtagen juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der udøver offentlige funktioner, herunder notarer, fogeder ("<i>huissiers de justice</i>") eller andre myndighedspersoner ("<i>officiers publics et ministériels</i>")	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (EU-ret og medlemsstatens ret). For ES kan de kompetente myndigheder give dispensation. BE, FI: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation. I Belgien gælder visse kvoter for møderetten ved "Cour de cassation" i sager, der ikke er straffesager. BG: Udenlandske advokater kan kun udøve juridisk repræsentation for en statsborger i deres hjemland, og der er krav om gensidighed og samarbejde med en bulgarsk advokat. Bopælskrav for retsmægling. FR: Der gælder visse kvoter og krav om statsborgerskab for advokaters adgang til at fungere som "avocat auprès de la Cour de Cassation" og "avocat auprès du Conseil d'Etat". HR: Statsborgerskabskrav (statsborger i en EU-medlemsstat) for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation. HU: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. For udenlandske advokater er de juridiske aktiviteter begrænset til juridisk rådgivning, som skal finde sted på grundlag af en samarbejdsaftale med en ungarsk advokat eller et ungarsk advokatfirma.

¹²³

Omfatter juridisk rådgivning, juridisk repræsentation, juridisk voldgift og forlig/mægling, juridisk dokumentation og certificering. Levering af juridiske tjenesteydelser er kun tilladt for så vidt angår folkeretten, EU-ret og lovgivningen i enhver retskreds, hvor tjenesteyder eller dennes personale er kvalificeret til at fungere som advokat og, ligesom for leveringen af andre ydelser, er omfattet de licenskrav og -procedurer, der finder anvendelse i medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeretten og fremmed ret, kan dette bl.a. ske i overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering hos værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og en juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet. Juridiske tjenesteydelser for så vidt angår EU-retten skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører et advokatsamfund i Den Europæiske Union, og som handler personligt, og juridiske tjenesteydelser for så vidt angår lovgivningen i en medlemsstat skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat, og som handler personligt. Det kan derfor være nødvendigt at være fuldgyldigt medlem af advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat for at få møderet ved domstolene eller andre kompetente myndigheder i Den Europæiske Union, eftersom det medfører anvendelse af retspleje inden for EU- og nationalret. Udenlandske advokater, der ikke er fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet, kan imidlertid i visse medlemsstater i Den Europæiske Union i forbindelse med civile søgsmål repræsentere en part, der er statsborger i den pågældende medlemsstat eller i den medlemsstat, hvor advokaten har sin beskikkelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	LV: Repræsentation i straffesager er forbeholdt edsvorne advokater, der er underlagt statsborgerskabskrav. DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få beskikkelse til at virke i Danmark. LU: Statsborgerskabskrav for levering af juridiske tjenesteydelser for så vidt angår luxembourgsk ret og EU-ret. SE: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgældigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at anvende den svenske advokattitel.
b) 1. Regnskabsvæsen- og bogholderivirksomhed (CPC 86212 undtagen "revisionsvirksomhed", CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	FR: Udøvelse af regnskabsvæsen- og bogholderivirksomhed kræver en tilladelse fra ministeren for økonomi, finans og budget i samråd med udenrigsministeren. Bopælskravet må ikke overstige 5 år.
b) 2. Revisionsvirksomhed (CPC 86211 og 86212 undtagen regnskabsvæsen)	AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder og for revision i henhold til specifikke østrigske love (f.eks. aktieselskabsloven, børsloven, bankloven osv.). DK: Bopælskrav. ES: Statsborgerskabskrav for autoriserede revisorer og for administratorer, direktører og partnere i andre selskaber end dem, der er omfattet af 8. EØF-direktiv om selskabsret. FI: Bopælskrav for mindst én af revisorerne i et finsk aktieselskab. EL: Statsborgerskabskrav for autoriserede revisorer. HR: Kun autoriserede revisorer, som er indehavere af en licens, der formelt anerkendes af den kroatisk revisorforening, kan levere revisionstjenesteydelser. IT: Statsborgerskabskrav for administratorer, direktører og partnere i andre selskaber end dem, der er omfattet af 8. EØF-direktiv om selskabsret. Bopælskrav for selvstændige revisorer. SE: Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, må udøve revisionsvirksomhed i visse juridiske enheder, bl.a. i alle aktieselskaber. Godkendelse underlagt bopælskrav.
c) Skatterådgivning (CPC 863)¹²⁴	AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder.

¹²⁴ Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under 1.A.a). Juridiske tjenesteydelser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	BG, SI: Statsborgerskabskrav for specialister. HU: Bopælskrav.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
d) Arkitektvirksomhed og e) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)	EE: Mindst én ansvarlig person (projektmanager eller konsulent) skal have bopæl i Estland. BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri. Der er krav om statsborgerskab for byplanlægning og landskabsarkitektur. EL, HR, HU, SK: Bopælskrav.
f) Ingeniørvirksomhed og g) Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8672 og CPC 8673)	EE: Mindst én ansvarlig person (projektmanager eller konsulent) skal have bopæl i Estland. BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri. EL, HR, HU, SK: Bopælskrav.
h) Lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed (CPC 9312 og en del af CPC 85201)	CZ, IT, SK: Bopælskrav. CZ, EE, RO, SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer. BE, LU: Hvad angår praktikanter, skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder. BG, CY, MT: Statsborgerskabskrav. DE: Der kan i særlige tilfælde dispenseres fra statsborgerskabskravet af hensyn til den offentlige sundhed. DK: Der kan gives begrænset autorisation til en bestemt funktion for højst 18 måneder. FR: Statsborgerskabskrav. Dog er adgang mulig inden for årligt fastlagte kvoter. LV: Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse fra lokal sundhedsmyndighed, baseret på økonomisk behovsprøve for læger og tandlæger i en given region. PL: Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse. Udenlandske læger har begrænsede valgrettigheder i faglige organisationer. PT: Bopælskrav for psykologer.
i) Dyrlægevirksomhed (CPC 932)	BG, CY, DE, EE, EL, FR, HR, HU, MT, SI: Statsborgerskabskrav. CZ, SK: Statsborgerskabs- og bopælskrav. IT: Bopælskrav. PL: Statsborgerskabskrav. Udenlandske personer kan anmode om

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	tilladelse til at praktisere.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
j) 1. Jordemodervirksomhed (del af CPC 93191)	AT: For at åbne en praksis i Østrig skal den pågældende person først have virket i sit fag i mindst tre år. BE, LU: Hvad angår praktikanter, skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder. CZ, CY, EE, RO, SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer. FR: Statsborgerskabskrav. Dog er adgang mulig inden for årligt fastlagte kvoter. HU: Statsborgerskabskrav. IT: Bopælskrav. LV: Økonomiske behov fastlægges på grundlag af det samlede antal jordemødre i den pågældende region. Kræver autorisation fra de lokale sundhedsmyndigheder. PL: Statsborgerskabskrav. Udenlandske personer kan anmode om tilladelse til at praktisere.
j) 2. Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)	AT: Udenlandske tjenesteydere er tilladt på følgende områder: sygeplejersker, fysioterapeuter, ergoterapeuter, talepædagoger, diætetikere og ernæringsøkonomer. For at åbne en praksis i Østrig skal den pågældende person først have virket i sit fag i mindst tre år. BE, FR, LU: Hvad angår praktikanter, skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder. CY, CZ, EE, RO, SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer. HU: Statsborgerskabskrav. DK: Der kan gives begrænset autorisation til en bestemt funktion for højst 18 måneder. CY, CZ, EL, IT: Betinget af økonomisk behovsprøve. Der træffes beslutning afhængigt af ubesatte stillinger og mangler i den pågældende region. LV: Økonomiske behov fastlægges på grundlag af det samlede antal sygeplejersker i den pågældende region med autorisation fra de lokale sundhedsmyndigheder.
k) Detailhandel med farmaceutiske præparater og detailhandel med medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211)	FR: Statsborgerskabskrav. Inden for fastlagte kvoter er der dog mulighed for adgang for tredjelandes statsborgere, under forudsætning af at tjenesteyderen har en fransk eksamen i farmaci. DE, EL, SK: Statsborgerskabskrav.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
og anden farmaceutvirksomhed ¹²⁵	HU: Statsborgerskabskrav, undtagen for detailhandel med farmaceutiske præparater og medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211). IT, PT: Bopælskrav.

¹²⁵ Levering af farmaceutiske præparater til offentligheden, ligesom levering af andre tjenester, er underlagt de licens-, kvalifikations- og procedurekrav, der gælder i medlemsstaterne i Den Europæiske Union. Generelt er disse aktiviteter forbeholdt farmaceuter. I visse medlemsstater i Den Europæiske Union er kun levering af receptpligtige farmaceutiske præparater forbeholdt farmaceuter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom ¹²⁶	
a) Med egen eller leaset ejendom (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: Bopælskrav. LV, MT, SI: Statsborgerskabskrav.
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	DK: Bopælskrav, medmindre andet fastsat af Erhvervs- og Selskabsstyrelsen. FR, HU, IT, PT: Bopælskrav. LV, MT, SI: Statsborgerskabskrav.
E. Udlejning/leasing uden personale	
e) Vedrørende personlige ejendele og husholdningsartikler (CPC 832)	EU: Statsborgerskabskrav for praktikanter. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Statsborgerskabskrav for specialister.
f) Udlejning af telekommunikationsudstyr (CPC 7541)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
F. Anden forretningsservice	
e) Teknisk prøvning og analyse (CPC 8676)	IT, PT: Bopælskrav for biologer og kemikere.
f) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (del af CPC 881)	IT: Bopælskrav for agronomer og "periti agrari".
j) 2. Vagt- og sikkerhedsvirksomhed (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 og CPC 87305)	BE: Statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Statsborgerskabs- og bopælskrav. DK: Statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale og sikkerhedskontrolvirksomhed i lufthavne. ES, PT: Statsborgerskabskrav for specialiseret personale.

¹²⁶

Den pågældende tjenesteydelse vedrører erhvervet som ejendomsmægler/ejendomshandler og påvirker ikke de rettigheder og/eller begrænsninger, der gælder for fysiske og juridiske personer, som erhverver fast ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	FR: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører og direktører. IT: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå den nødvendige tilladelse til at udøve sikkerhedskontrol og foretage værditransport.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
k) Hermed beslægtet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	BG: Statsborgerskabskrav for specialister. DE: Statsborgerskabskrav for offentligt udnævnte landmålere. FR: Statsborgerskabskrav for "landmåling" i forbindelse med etablering af ejendomsrettigheder og med jordlovgivning. IT, PT: Bopælskrav.
l) 1. Vedligeholdelse og reparation af skibe (del af CPC 8868)	MT: Statsborgerskabskrav.
l) 2. Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	LV: Statsborgerskabskrav.
l) 3. Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter for så vidt angår vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler.
l) 5. Reparation og vedligeholdelse af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler ¹²⁷ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
m) Rengøring af bygninger (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO, SI: Statsborgerskabskrav for specialister.
n) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	HR, LV: Statsborgerskabskrav for specialiseret fotografisk virksomhed. PL: Statsborgerskabskrav for luftfotografering.
p) Trykkeri- og forlagsvirksomhed	HR: Bopælskrav for udgivere.

¹²⁷

Tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af transportudstyr (CPC 6112, 6122, 8867 og CPC 8868) hører under 6.F.1)1 til 6.F.1)4. Tjenesteydelser i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) hører under 6.B. "Computertjenesteydelser".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 88442)	SE: Bopælskrav for udgivere og ejere af forlag eller trykkeri.
r) 1. Oversættelse og tolkning (CPC 87905)	FI: Bopælskrav for autoriserede translatører. DK: Bopælskrav for autoriserede translatører og tolke, medmindre andet fastsat af Erhvervs- og Selskabsstyrelsen.
q) Konferencevirksomhed (del af CPC 87909)	SI: Statsborgerskabskrav.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 3. Inkassovirksomhed (CPC 87902)	BE, EL, IT: Statsborgerskabskrav.
r) 4. Kreditoplysningsvirksomhed (CPC 87901)	BE, EL, IT: Statsborgerskabskrav.
r) 5. Kopieringsvirksomhed (CPC 87904) ¹²⁸	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter. LV: Økonomisk behovstest for specialister og statsborgerskabskrav for praktikanter.
8. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG LIGNENDE INGENIØRVIRKSOMHED (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 og CPC 518)	BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri.
9. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED (undtagen distribution af våben, ammunition og krigsmateriel)	
C. Detailhandel ¹²⁹	
c) Detailhandel med fødevarer (CPC 631)	FR: Nationalitetsbetingelse for tobakshandlere (dvs. "buralistes").
10. UDDANNELSESVIRKSOMHED (kun privat finansieret virksomhed)	
A. Primærundervisning (CPC 921)	FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. EL: Statsborgerskabskrav for lærere.
B. Sekundærundervisning	FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande

¹²⁸

¹²⁹

Omfatter ikke trykning, der er omfattet af CPC 88442 og hører under 6.F p).

Omfatter ikke tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse, der hører under "Forretningservice" under 6.B og 6.F.1). Omfatter ikke detailhandel i forbindelse med energiprodukter, der hører under "Energivirksomhed" under 18.E og 18.F.).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
(CPC 922)	opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. EL: Statsborgerskabskrav for lærere. LV: Statsborgerskabskrav for postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse for handicappede elever (CPC 9224).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Videregående uddannelser (CPC 923)	FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan statsborgere fra tredjelande opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. CZ, SK: Statsborgerskabskrav for levering af videregående uddannelser, undtagen postgymnasial teknisk og erhvervsfaglig uddannelse (CPC 92310). IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. DK: Statsborgerskabskrav for lærere.
12. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	AT: En filial skal forvaltes af to fysiske personer med bopæl i Østrig. EE: For direkte forsikring kan statsborgere, der ikke er fra i Den Europæiske Union, kun deltage i det organ, der forvalter et forsikringsaktieselskab med udenlandsk kapitaldeltagelse, i forhold til den udenlandske kapitaldeltagelse, men de må ikke udgøre over halvdelen af forvaltningsgruppen. Lederen af forvaltningsorganet for en filial eller et uafhængigt selskab skal have fast bopæl i Estland. ES: Bopælskrav og krav om tre års relevant erhvervserfaring for udøvelse af aktuarvirksomhed. HR: Bopælskrav. IT: Bopælskrav for aktuarerhvervet. FI: De administrerende direktører og mindst en revisor af en forsikringsvirksomhed skal være bosiddende i Den Europæiske Union, medmindre de kompetente myndigheder har givet dispensation. Den udenlandske forsikringsvirksomheds generalagent skal være bosiddende i Finland, medmindre virksomheden har sit hovedsæde i Den Europæiske Union. PL: Bopælskrav for forsikringsmæglere.
B. Bankvirksomhed og anden finansiell virksomhed (undtagen forsikring)	BG: Krav om permanent bopæl i Bulgarien for administrerende direktører og ledende medarbejdere. FI: De administrerende direktører og mindst en revisor af kreditinstitutioner skal være bosiddende i Den Europæiske Union, medmindre de kompetente myndigheder har givet dispensation. Mæglere (enkeltpersoner) for afledte børsinstrumenter skal være bosiddende i Den Europæiske Union. HR: Bopælskrav. Bestyrelsen skal lede kreditinstituttets

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	forretninger fra Republikken Kroatiens område. Mindst ét bestyrelsesmedlem skal kunne talende flydende kroatisk. IT: Krav om bopæl på en medlemsstat i Den Europæiske Unions område for "promotori di servizi finanziari" (sælgere af finansielle tjenesteydelser). LT: Mindst en leder skal være statsborger i Den Europæiske Union. PL: Statsborgerskabskrav for mindst én af bankcheferne.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
13. SUNDHEDSVÆSEN OG SOCIALE TJENESTEYDELSER (kun privat finansieret virksomhed) A. Hospitalsvirksomhed (CPC 9311) B. Ambulancevirksomhed (CPC 93192) C. Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed (CPC 93193) E. Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	FR: Den nødvendige tilladelse til at udøve ledelsesfunktioner udstedes under hensyntagen til muligheden for at finde lokale ledere. LV: Økonomisk behovsprøve for doktorer, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale. PL: Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse. Udenlandske læger har begrænsede valgrettigheder i faglige organisationer.
14. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
A. Hoteller, restauranter og catering (CPC 641, CPC 642 og CPC 643) undtagen catering inden for lufttransportsektoren¹³⁰	BG: Antallet af udenlandske ledere må ikke overstige antallet af ledere med bulgarsk statsborgerskab, når den offentlige andel (stat eller kommune) i et bulgarsk selskabs egenkapital overstiger 50 %. HR: Statsborgerskabskrav for restaurations- og cateringydelser i private hjem og på gårde.
B. Rejsebureau- og turoperatorvirksomhed (herunder turledere) (CPC 7471)	BG: Antallet af udenlandske ledere må ikke overstige antallet af ledere med bulgarsk statsborgerskab, når den offentlige andel (stat eller kommune) i et bulgarsk selskabs egenkapital overstiger 50 %.
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	ES, FR, EL, HR, IT, PL, PT: Statsborgerskabskrav. ES, IT: Retten til at udøve erhvervet er forbeholdt de lokale organisationer for turistguider.
15. FRITIDS- OG SPORTSAKTIVITETER SAMT KULTURELLE AKTIVITETER (undtagen audiovisuelle)	

¹³⁰ Catering inden for lufttransportsektoren hører under "Tjenesteydelser i tilknytning til transportvirksomhed" under 17.D.a) "Ground handling-virksomhed".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
tjenesteydelser)	
A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed) (CPC 9619)	FR: Statsborgerskabskrav for at opnå den nødvendige tilladelse til at udøve ledelsesfunktioner, når tilladelsen skal gælde i mere end to år.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
16. TRANSPORTVIRKSOMHED	
A. Søtransport	
a) International passagertransport (CPC 7211 undtagen national cabotagesejlds)	EU: Statsborgerskabskrav for skibsbesætninger. AT: Statsborgerskabskrav for flertallet af de administrerende direktører.
b) International godstransport (CPC 7212 undtagen national cabotagesejlds) ¹³¹	
D. Vejtransport	
a) Passagertransport (CPC 7121 og CPC 7122)	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som er beføjet til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab. DK, HR: Statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale. BG, MT: Statsborgerskabskrav.
b) Godstransport (CPC 7123, undtagen transport af post for egen regning) ¹³²	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som er beføjet til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab. BG, MT: Statsborgerskabskrav. HR: Statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale.
E. Rørledningstransport af andet end brændstoffer ¹³³ (CPC 7139)	AT: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører.
17. TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED ¹³⁴	

¹³¹ Omfatter feeder-tjenester og transport af udstyr foretaget af leverandører af internationale søtransporttydelser mellem havne i samme land, når det ikke medfører nogen indtægter.

¹³² Del af CPC 71235, der hører under "Kommunikationsvirksomhed" under 7.A. "Post- og kurérvirksomhed".

¹³³ Rørledningstransport af brændstoffer hører under "Energivirksomhed" under 18.B.

¹³⁴ Omfatter ikke reparation og vedligeholdelse af transportudstyr, der hører under "Forretningservice" under 6.F.1) 1 til 6.F.1) 4.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
A. Tjenesteydelser i tilknytning til søtransport a) Håndtering af gods inden for søtransport b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742) c) Toldbehandlingsvirksomhed d) Tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring e) Skibsagenturvirksomhed f) Godstransport inden for søtransport	EU: Statsborgerskabskrav for besætningen i forbindelse med slæbe- og bugservirksomhed og hjælpetjenesteydelser inden for søtransport. AT: Statsborgerskabskrav for flertallet af de administrerende direktører for a), d), h), g), h) og i). BG, MT: Statsborgerskabskrav. DK: Bopælskrav for toldbehandlingsvirksomhed. EL: Statsborgerskabskrav for toldbehandlingsvirksomhed. IT: Bopælskrav for skibsagenter ("raccomandatorio marittimo").

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
g) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213) h) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214) i) Hjælpetjenesteydelser inden for søtransport (del af CPC 745) j) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)	
B. Tjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje e) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7224) f) Hjælpetjenesteydelser inden for transport ad indre vandveje (del af CPC 745)	EU: Statsborgerskabskrav for besætningen.
C. Tjenesteydelser i tilknytning til vejtransport d) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører (CPC 7124) e) Toldbehandlingsvirksomhed	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som er beføjet til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab, der udlejer erhvervsmotorkøretøjer med fører. BG, MT: Statsborgerskabskrav. DK: Bopælskrav for toldbehandlingsvirksomhed. EL: Statsborgerskabskrav for toldbehandlingsvirksomhed. PL: Nationale restriktioner vedrørende direkte repræsentation inden for toldbehandlingsvirksomhed: Denne form for virksomhed kan kun udføres af toldagenter, som har bopæl i Den Europæiske Union. FR: Ubundet, undtagen hvis der indrømmes fuldstændig gensidighed. NL: En inspektør afgør, hvorvidt en fysisk eller juridisk person kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentant, jf. artikel 1, stk. 3 og stk. 9, i den almindelige toldlov. Der vil ikke blive givet tilladelse, hvis ansøgeren er blevet idømt straf for en kriminel handling inden for de seneste fem år, og hans appelmuligheder er udtømte. Toldrepræsentanter, som ikke er bosat eller etableret i Nederlandene, skal tage fast bopæl eller etablere fast

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	forretningssted i Nederlandene, før de kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentanter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Tjenesteydelser i tilknytning til jernbanetransport¹³⁵ a) Toldbehandlingsvirksomhed	BG, MT: Statsborgerskabskrav. DK: Bopælskrav for toldbehandlingsvirksomhed. EL: Statsborgerskabskrav for toldbehandlingsvirksomhed. PL: Nationale restriktioner vedrørende direkte repræsentation inden for toldbehandlingsvirksomhed: Denne form for virksomhed kan kun udføres af toldagenter, som har bopæl i Den Europæiske Union. FR: Ubundet, undtagen hvis der indrømmes fuldstændig gensidighed. NL: En inspektør afgør, hvorvidt en fysisk eller juridisk person kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentant, jf. artikel 1, stk. 3 og stk. 9, i den almindelige toldlov. Der vil ikke blive givet tilladelse, hvis ansøgeren er blevet idømt straf for en kriminel handling inden for de seneste fem år, og hans appelmuligheder er udtømte. Toldrepræsentanter, som ikke er bosat eller etableret i Nederlandene, skal tage fast bopæl eller etablere fast forretningssted i Nederlandene, før de kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentanter.
E. Tjenesteydelser i tilknytning til lufttransport a) Toldbehandlingsvirksomhed	BG, MT: Statsborgerskabskrav. DK: Bopælskrav for toldbehandlingsvirksomhed. EL: Statsborgerskabskrav for toldbehandlingsvirksomhed. PL: Nationale restriktioner vedrørende direkte repræsentation inden for toldbehandlingsvirksomhed: Denne form for virksomhed kan kun udføres af toldagenter, som har bopæl i Den Europæiske Union. FR: Ubundet, undtagen hvis der indrømmes fuldstændig gensidighed. NL: En inspektør afgør, hvorvidt en fysisk eller juridisk person kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentant, jf. artikel 1, stk. 3 og stk. 9, i den almindelige toldlov. Der vil ikke blive givet tilladelse, hvis ansøgeren er blevet idømt straf for en kriminel handling inden for de seneste fem år, og hans appelmuligheder er udtømte. Toldrepræsentanter, som ikke er bosat eller etableret i Nederlandene, skal tage fast bopæl eller etablere fast forretningssted i Nederlandene, før de kan få tilladelse til at fungere som toldrepræsentanter.

¹³⁵

Det horisontale forbehold vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder finder anvendelse, når der kræves anvendelse af offentlig ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
F. Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af andet end brændstoffer ¹³⁶ a) Lager- og pakhusvirksomhed for andre varer end brændstoffer, der transporteres ad rørledning (del af CPC 742)	AT: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører.
18. ENERGIVIRKSOMHED	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding (CPC 883) ¹³⁷	SK: Bopælskrav.
19. ANDRE TJENESTEYDELSER, i.a.n.	
a) Vaske-, rensnings- og farvningsvirksomhed (CPC 9701)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
b) Frisørvirksomhed (CPC 97021)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter. AT: Statsborgerskabskrav for praktikanter.

¹³⁶ Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af brændstoffer hører under "Energivirksomhed" under 18.C.

¹³⁷ Omfatter følgende tjenesteydelser på honorar- eller kontraktbasis: rådgivning og konsulentbistand vedrørende boring, forberedelser til etablering af boreplads på land, opstilling af boreudstyr på land, borearbejde, tjenesteydelser i tilknytning til borekroner, foringsrør- og rør, boremudderlevering og boremudderdesign, kontrol af faste stoffer i boremudderet, fiskeoperationer og andre specielle operationer nede i borehullet, geologisk assistance og overvågning af borearbejdet på borepladsen, kernetagning, prøveproduktion, operationer udført med stålwireudstyr i borehullet, levering og håndtering af endelig brøndvæske (saltopløsning), levering og installation af udstyr til færdiggørelse af boringen, cementering (pumpning af cement mellem forerør og formation), stimulering (frakturering, syring og højtrykspumpning), brøndoverhaling og brøndreparation, endelig brøndplombering og lukning.
Omfatter ikke direkte adgang til eller udnyttelse af naturressourcer.
Omfatter ikke forberedelser til etablering af boreplads med henblik på boring efter andre ressourcer end olie og gas (CPC 5115), der hører under 8. "Bygge- og anlægsarbejde".

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Kosmetisk behandling, manicure og pedicure (CPC 97022)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter. AT: Statsborgerskabskrav for praktikanter.
d) Anden skønhedspleje i.a.n. (CPC 97029)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter. AT: Statsborgerskabskrav for praktikanter.
e) Spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, i det omfang formålet er fysisk afslapning og velvære og ikke medicinsk behandling eller genoptræning ¹³⁸ (CPC ver. 1.0, 97230)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.

"

¹³⁸ Terapeutisk massage og badekurvirksomhed hører under 6.A.h) "Lægevirksomhed", 6.A.j) 2 "Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale" og "Sundhedsvæsen og sociale tjenesteydelser" (13.A og 13.C).

BILAG VI

(Afdeling B i tillæg 2 til bilag IX til aftalen, jf. aftalens artikel 126 og 127)

FORBEHOLD VEDRØRENDE FYSISKE PERSONERS MIDLERTIDIGE TILSTEDEVÆRELSE I FORRETNINGSØJEMED

TILLÆG 2

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE LEVERANDØRER AF KONTRAKTBASEREDE TJENESTEYDELSER OG SELVSTÆNDIGE ERHVERVSDRIVENDE

(jf. aftalens artikel 126 og 127)

"AFDELING B

EU-PARTEN

Følgende forkortelser anvendes:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjekkiet
DE	Tyskland
DK	Danmark
ES	Spanien
EE	Estland
EU	Den Europæiske Union, inklusive alle dens medlemsstater
FI	Finland
FR	Frankrig
EL	Grækenland
HR	Kroatien
HU	Ungarn

IE	Irland
IT	Italien
LV	Letland
LT	Litauen
LU	Luxembourg
MT	Malta
NL	Nederlandene
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumænien
SK	Slovakiet
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Det Forenede Kongerige

1. Nedenstående liste over forbehold angiver de servicesektorer, som EU-parten har liberaliseret i henhold til denne aftales artikel 126, stk. 2 og 3, og artikel 127, stk. 2 og 3, og de specifikke diskriminerende begrænsninger, der finder anvendelse.

Listerne består af følgende elementer:

- a) Første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger.
- b) Anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.

Når ingen andre specifikke begrænsninger end dem, der er specificeret i denne aftales afsnit IV, finder anvendelse på både leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser (LKT) og selvstændige erhvervsdrivende (SE), angives "ingen" i forhold til de(n) relevante medlemsstat(er) i Den Europæiske Union.

2. For angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer forstås der ved "CPC" den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, No 77, CPC prov, 1991).
3. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, samt bestemmelser vedrørende beskæftigelses-, arbejds- og socialsikringsforhold, der ikke udgør en

diskriminerende begrænsning som defineret i denne aftales artikel 126, stk. 2 og 3, og artikel 127, stk. 2 og 3. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogekksamener, kravet om fast bopæl på det område, hvor den pågældende erhvervsvirksomhed udøves, kravet om at overholde nationale bestemmelser eller national praksis med hensyn til mindsteløn og kollektive lønoverenskomster i værtslandet) finder under alle omstændigheder anvendelse på den anden parts leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende, også selv om de ikke fremgår af listen.

4. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende subsidier, der ydes af parterne, jf. denne aftales artikel 107, stk. 3.
5. Alle andre krav i Den Europæiske Unions og medlemsstaternes love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster, også selv om de ikke fremgår af listen.
6. Nedenstående liste berører ikke eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.
7. I de sektorer, hvor en økonomisk behovsprøve finder anvendelse, er hovedkriteriet vurderingen af den relevante markedssituation i den medlemsstat i Den Europæiske Union eller den region, hvor tjenesteydelserne vil blive leveret, herunder under hensyntagen til antallet af og konsekvenserne for eksisterende tjenesteydere.
8. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til denne liste over forbehold, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.
9. Forpligtelser vedrørende LKT og SE finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af deres midlertidige tilstedeværelse er at gribe ind eller på anden måde påvirke resultatet af en tvist eller forhandling mellem arbejdsmarkedets parter.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER ¹³⁹	Overgangsperioder BG, RO: Forpligtelserne træder i kraft 1. januar 2014. AT, BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK: Ingen. Anerkendelse EU: Den Europæiske Unions direktiver om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser finder kun anvendelse på statsborgere i Den Europæiske Union. Retten til at levere lovregulerede liberale tjenesteydelser i en medlemsstat i Den Europæiske Union medfører ikke samme ret i en anden medlemsstat i Den Europæiske Union¹⁴⁰.
Juridisk rådgivning vedrørende folkeretten og fremmed ret (dvs. ikke-EU-ret) (del af CPC 861)¹⁴¹	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, SE, UK: Ingen. ES, IT, HR, EL, PL: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, PT, RO, SI, SK: Økonomisk behovsprøve. DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få beskikkelse til at virke i Danmark. FR: Krav om fuldstændigt (forenklet) medlemskab af advokatsamfundet gennem en egnethedstest. HR: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgældigt medlemskab af

¹³⁹ Note om gennemsigtighed for BE: Når der henvises hertil er den årlige gennemsnitsløn pt. fastsat til 33 677 EUR (marts 2007).

¹⁴⁰ For at tredjelandsstatsborgere kan opnå anerkendelse af deres kvalifikationer i hele Den Europæiske Union, er det nødvendigt at indgå en gensidig aftale om anerkendelse inden for de rammer, der er fastsat i dennes aftales artikel 129.

¹⁴¹ Levering af disse tjenesteydelser, ligesom levering af andre tjenester, er underlagt de licens- og procedurekrav, der gælder i medlemsstaterne i Den Europæiske Union. Dette kan bl.a. være i form af overholdelse af lokale etiske regler, brug af hjemlandets titel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering hos værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og en juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation.
Regnskabsvæsens- og bogholderivirksomhed (CPC 86212 undtagen "revisionsvirksomhed", CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	CY, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Ingen. AT: Arbejdsgiveren skal være medlem af den relevante faglige organisation i hjemlandet, hvis der findes en sådan organisation. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. FR: Godkendelseskrav. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Skatterådgivning (CPC 863) ¹⁴²	CY, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Ingen. AT: Arbejdsgiveren skal være medlem af den relevante faglige organisation i hjemlandet, hvis der findes en sådan organisation. Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. PT: Ubundet. HR, HU: Bopælskrav.
Arkitektvirksomhed og Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Ingen. ES, HR, IT, PL: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. FI: Fysiske personer skal dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, PT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. AT: Kun planlægningsvirksomhed, hvor: Økonomisk behovsprøve. HR, HU: Bopælskrav.
Ingeniørtjenester og Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8672 og CPC 8673)	CY, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Ingen. ES, HR, IT, PL, PT: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. FI: Fysiske personer skal dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb.

¹⁴²

Omfatter ikke juridisk rådgivning vedrørende folkeretten og fremmed ret (dvs. ikke-EU-ret).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. BG, CZ, DE, FI, HU, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. AT: Kun planlægningsvirksomhed, hvor: Økonomisk behovsprøve. HR, HU: Bopælskrav.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed (CPC 9312 og en del af CPC 85201)	SE: Ingen. CY, CZ, DE, DK, EE, ES ¹⁴³ , IE, IT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Økonomisk behovsprøve. AT: Ubundet, undtagen for psykolog- og tandlægevirksomhed, hvor: Økonomisk behovsprøve. BE, BG, EL, FI, FR, HU, LT, LV, PT, SK, UK: Ubundet.
Dyrlægevirksomhed (CPC 932)	SE: Ingen. BE, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES ¹⁴⁴ , FI, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Økonomisk behovsprøve. AT, BG, FR, HR, HU, LV, PT, SK, UK: Ubundet.
Jordemodervirksomhed (del af CPC 93191)	SE: Ingen. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Økonomisk behovsprøve. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Ubundet.
Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)	SE: Ingen. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, RO, SI: Økonomisk behovsprøve. BE, BG, FI, FR, HU, PT, SK, UK: Ubundet.
Computertjenesteydelser og lign. (CPC 84)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, SI, SE: Ingen. ES, IT, PL: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, PT, SK, UK: Økonomisk behovsprøve. HR: Bopælskrav for LKT. Ubundet for SE.

¹⁴³ For lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed (CPC 9312 og del af CPC 85201) og kun for så vidt angår Spanien, finder kravet om økonomisk behovsprøve ikke anvendelse på Colombia.

¹⁴⁴ For dyrlægevirksomhed (CPC 932) og kun for så vidt angår Spanien, finder kravet om økonomisk behovsprøve ikke anvendelse på Colombia.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Markeds- og opinionsundersøgelser (CPC 864)	CY, DE, EE, FR, IE, LU, NL, SE, UK: Ingen. ES, HR, IT, PL: Økonomisk behovsprøve for SE. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. AT, BG, CZ, DK, EL, FI, LT, LV, MT, RO, SI, SK: Økonomisk behovsprøve. LT, PT: Ubundet for opinionsundersøgelsesvirksomhed (CPC 86402). HU: Økonomisk behovsprøve, undtagen for opinionsundersøgelsesvirksomhed (CPC 86402), hvor: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Ingen. ES, HR, IT, PL, PT: Økonomisk behovsprøve for SE. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve.
Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	CY, DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, SI, SE, UK: Ingen. ES, HR, IT, PL, PT: Økonomisk behovsprøve for SE. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. DK: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT's ophold på indtil tre måneder. AT, BG, CZ, FI, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. HU: Økonomisk behovsprøve, undtagen for voldgifts- og mæglingsvirksomhed (CPC 86602), hvor: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af skibe (del af CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SK, SI, SE: Ingen. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, UK: Økonomisk behovsprøve.
Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve.
Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: Ingen. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	UK: Økonomisk behovsprøve for vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867).
Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele (del af CPC 8868)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Reparation og vedligeholdelse af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler ¹⁴⁵ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. BE: Økonomisk behovsprøve, undtagen for LKT, når den årlige løn overstiger det i de relevante love og forordninger fastsatte beløb. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve.
Design-tjenester	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ubundet. ES: Ingen for LKT, ubundet for SE.
Kemoteknik, farmaceutvirksomhed og fotokemi	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ubundet. ES, IT: Ingen for LKT, ubundet for SE.
Kosmetikteknologi	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ubundet. ES: Ingen for LKT, ubundet for SE.
Specialiserede tjenester inden for teknologi, ingeniørvirksomhed, markedsføring og salg for bilindustrien	AT, BE, BG, CY, CZ, ES, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ubundet. IT: Ingen for LKT, ubundet for SE.
Industridesign og markedsføring for modetøjs-, beklædnings-, fodtøjs- og tilbehørsindustrien	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, FI, FR, HR, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: Ubundet. ES: Ingen for LKT, ubundet for SE.
Oversættelse og tolkning (CPC 87905 undtagen officielle eller autoriserede aktiviteter)	CY, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PT, SI, SE, UK: Ingen. AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, EL, FI, HU, IE, IT, LT, PL, RO, SK: Økonomisk behovsprøve. HR: Ubundet for SE.

"

¹⁴⁵

Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) hører under "Computertjenesteydelser".

BILAG VII

(Bilag X til aftalen, jf. aftalens artikel 130)

"INFORMATIONSKONTORER FOR HANDEL MED TJENESTEYDELSER, ETABLERING OG ELEKTRONISK HANDEL

(jf. denne aftales artikel 130)

COLOMBIA

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo (Ministry of Trade, Industry and Tourism)

Calle 28 No. 13A – 15.

Bogotá

Colombia

Tlf.: +57 1 606 76 76 Ext. 1316

Fax: +57 1 2410479

EU

DEN EUROPÆISKE
UNION

European Commission - DG TRADE

Services and investment unit

Rue de la Loi 170

B-1000 BRUXELLES

E-mail: TRADE-GATS-CONTACT-POINTS@ec.europa.eu

ØSTRIG

Federal Ministry of Economics and Labour

Department for Multilateral Trade Policy - C2/11

Stubenring 1

A-1011 Vienna

Austria

Tlf.: ++ 43 1 711 00 (ext. 6915/5946)

Fax: ++ 43 1 718 05 08

E-mail: post@C211.bmwa.gv.at

BELGIEN	Service public fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Energie, Direction générale du Potentiel économique (Federal Public Service Economy, SMEs, Self-employed and Energy Directorate – General Economic Potential) Rue du Progrès, 50 B-1210 Brussels Belgium Tlf.: (322) 277 51 11 Fax: (322) 277 53 11 E-mail: info-gats@economie.fgov.be
BULGARIEN	Foreign Economic Policy Directorate Ministry of Economy and Energy 12, Alexander Batenberg Str. 1000 Sofia Bulgaria Tlf.: (359 2) 940 77 61 / (359 2) 940 77 93 Fax: (359 2) 981 49 15 E-mail: wto.bulgaria@mee.government.bg
KROATIEN	State Office for Trade Policy Gajeva 4, Zagreb Croatia tlf.: 01-6444-600 fax: 01-6444-601 e-mail: info@dutp.hr
CYPERN	Permanent Secretary Planning Bureau Apellis and Nirvana corner 1409 Nicosia Cyprus Tlf.: (357 22) 406 801 / (357 22) 406 852 Fax: (357 22) 666 810 E-mail: planning@cytanet.com.cy maria.philippou@planning.gov.cy
TJEKKIET	Ministry of Industry and Trade

Department of Multilateral and EU Common Trade Policy
Politických vězňů 20
Praha 1
Czech Republic
Tlf.: (420 2) 2485 2012
Fax: (420 2) 2485 2656
E-mail: brennerova@mpo.cz

DANMARK

Udenrigsministeriet
Handelspolitik
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Danmark
Tlf.: (45) 3392 0000
Fax: (45) 3254 0533
E-mail: eir@um.dk

ESTLAND

Ministry of Economic Affairs and Communications
11 Harju street
15072 Tallinn
Estonia
Tlf.: (372) 639 7654 / (372) 625 6360
Fax: (372) 631 3660
E-mail: services@mkm.ee

FINLAND

Ministry for Foreign Affairs
Department for External Economic Relations
Unit for the EU Common Commercial Policy
PO Box 176
00161 Helsinki
Finland
Tlf.: (358-9) 1605 5528
Fax: (358-9) 1605 5599

FRANKRIG

Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi
Direction générale du Trésor et de la Politique économique (DGTPE)
Service des Affaires multilatérales et du développement
Sous Direction Politique commerciale et Investissement
Bureau Services, Investissements et Propriété intellectuelle
(Ministry of Economy, Finance and Employment
Directorate General of Treasury and Economic Policy (DGTPE)
Multilateral Affairs and Development Department
Sub Directorate for Trade Policy and Investment
Office of Services, Investment and Intellectual Property)
139 rue de Bercy (télédoc 233)
75572 Paris Cedex 12
France
Tlf.: +33 (1) 44 87 20 30
Fax: +33 (1) 53 18 96 55

Secrétariat général des affaires européennes
(Secretariat General for European Affairs)
2, Boulevard Diderot
75572 Paris Cedex 12
Tlf.: +33 (1) 44 87 10 13
Fax: +33 (1) 44 87 12 61

TYSKLAND

German Office for Foreign Trade - bfai
Agrippastrasse 87-93
50676 Köln
Germany
Tlf.: (49221) 2057 345
Fax: (49221) 2057 262
E-mail: zoll@bfai.de

GRÆKENLAND

Ministry of Economy and Finance
Directorate for Foreign Trade Policy
1 Kornarou Str.
10563 Athens
Greece
Tlf.: (30 210) 3286121, 3286126
Fax: (30 210) 3286179

UNGARN
Ministry of Economy and Transport
Trade Policy Department
Honvéd utca 13-15.
H-1055 Budapest
Hungary
Tlf.: 361 336 7715
Fax: 361 336 7559
E-mail: kereskedelempolitika@gkm.gov.hu

IRLAND
Department of Enterprise, Trade & Employment
International Trade Section (WTO)
Earlsfort Centre
Hatch St.
Dublin 2
Ireland
Tlf.: (353 1) 6312533
Fax: (353 1) 6312561

ITALIEN

Ministero degli Affari Esteri
(Ministry of Foreign Affairs)
Piazzale della Farnesina, 1
00194 Rome
Italy

General Directorate for the Multilateral Economic and Financial
Cooperation

WTO Coordination Office

Tlf.: (39) 06 3691 4353

Fax: (39) 06 3242 482

E-mail: dgce.omc@esteri.it

General Directorate for the European Integration

Office II – EU external relations

Tlf.: (39) 06 3691 2740

Fax: (39) 06 3691 6703

E-mail: dgie2@esteri.it

Ministero Attività Produttive

Area per l'internazionalizzazione

(Ministry of Productive Activities

Area for Internationalisation)

Viale Boston, 25

00144 Rome

Italy

General Directorate for Commercial Policy

Division V

Tlf.: (39) 06 5993 2589

Fax: (39) 06 5993 2149

E-mail: polcom5@mincomes.it

LETLAND	WTO Division Foreign Economic Relations and Trade Policy Department Ministry of Economics Brivibas Str. 55 Riga, LV 1519 Latvia Tlf.: (371) 67 013 008 Fax: (371) 67 280 882 E-mail: pto@em.gov.lv
LITAUEN	Division of International Economic Organisations, Ministry of Foreign Affairs J. Tumo Vaizganto 2 2600 Vilnius Lithuania Tlf.: (370 52) 362 594 / (370 52) 362 598 Fax: (370 52) 362 586 E-mail: teo.ed@urm.lt
LUXEMBOURG	Ministère des Affaires Etrangères Direction des Relations Economiques Internationales (Ministry of Foreign Affairs Directorate of International Economic Relations) 6, rue de l'Ancien Athénée L-1144 Luxembourg Luxembourg Tlf.: (352) 478 2355 Fax: (352) 22 20 48
MALTA	Director International Economic Relations Directorate Economic Policy Division Ministry of Finance St. Calcedonius Square Floriana CMR02 Malta Tlf.: (356) 21 249 359

Fax: (356) 21 249 355

Email: epd@gov.mt

joseph.bugeja@gov.mt

NEDERLANDENE	Ministry of Economic Affairs Directorate-General for Foreign Economic Relations Trade Policy & Globalisation (ALP: N/101) P.O. Box 20101 2500 EC Den Haag The Netherlands Tlf.: (3170) 379 6451 / (3170) 379 6250 Fax: (3170) 379 7221 E-mail: M.F.T.RiemsлагBaas@MinEZ.nl
POLEN	Ministry of Economy Department of Trade Policy Ul. Żurawia 4a 00-507 Warsaw Poland Tlf.: (48 22) 693 4826 / (48 22) 693 4856 / (48 22) 693 4808 Fax: (48 22) 693 4018 E-mail: joanna.bek@mg.gov.pl
PORTUGAL	Ministry of Economy ICEP Portugal Market Intelligence Unit Av. 5 de Outubro, 101 1050-051 Lisbon Portugal Tlf.: (351 21) 790 95 00 Fax: (351 21) 790 95 81 E-mail: informação@icep.pt Ministry of Foreign Affairs General Directorate for Community Affairs (DGAC) R da Cova da Moura 1 1350 –11 Lisbon Portugal Tlf.: (351 21) 393 55 00 Fax: (351 21) 395 45 40

RUMÆNIEN	Ministry for SMEs, Trade, Tourism and Liberal Professions Department for Foreign Trade Str. Ion Campineanu nr. 16 Sector 1 Bucharest Romania Tlf. og fax: (41 22) 401 05 58 Kontaktperson: Ms Natalia SCHINK Head of Unit
SLOVAKIET	Ministry of Economy of the Slovak Republic Trade and Consumer Protection Directorate Trade Policy Department Mierová 19 827 15 Bratislava 212 Slovak Republic Tlf.: (421-2) 4854 7110 Fax: (421-2) 4854 3116
SLOVENIEN	Ministry of Economy of the Republic of Slovenia Mr. Dímitrij Grčar Head of Multilateral Division Kotnikova 5 1000 Ljubljana Slovenia Tlf.: (386 1) 478 35 42 / (386 1) 478 35 53 Fax: (386 1) 478 36 11 E-mail: dimitrij.grcar@gov.si Websted: www.mg-rs.si
SPANIEN	Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría de Estado de Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Internacional de Servicios (Ministry of Industry, Tourism and Trade State Secretariat for Tourism and Trade General Secretariat of Foreign Trade Sub-General Directorate of International Trade in Services) Paseo de la Castellana 162

28046 Madrid

Spain

Tlf.: (34 91) 349 3781

Fax: (34 91) 349 5226

E-mail: sgcominser.ssc@mcx.es

SVERIGE

National Board of Trade
Global Trade Department
Box 6803
113 86 Stockholm
Sweden
Tlf.: (46 8) 690 4800
Fax: (46 8) 30 6759
E-mail: registrator@kommers.se
Websted: <http://www.kommers.se>

Ministry for Foreign Affairs
Department: UD-IH
103 39 Stockholm
Sweden
Tlf.: 46 (0) 8 405 10 00
Fax: 46 (0) 8723 11 76
E-mail: registrator@foreign.ministry.se
Websted: <http://www.sweden.gov.se/>

DET FORENEDE
KONGERIGE

Department for Business Enterprise & Regulatory Reform
Trade Policy Unit
Bay 4127
1 Victoria Street
London
SW1H 0ET
England
United Kingdom
Tlf.: (4420) 7215 5922
Fax: (4420) 7215 2235
E-mail: A133servicesEWT@berr.gsi.gov.uk
Websted: www.berr.gov.uk/europeantrade/key-trade-issues-gats/page22732/html

PERU

Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (Ministry of Foreign Trade and Tourism)
Vice Ministry of Foreign Trade
Calle Uno Oeste No. 50 Urb. Córpac, San Isidro
Lima 27
Peruú
Tlf.: +51 1 5136119

Fax: +51 1 5136100 ext 1265

E-mail: servicios@mincetur.gob.pe".

BILAG VIII

(Afdeling B i tillæg 1 til bilag XII til aftalen)

DÆKNING FOR OFFENTLIGE INDKØB

I underafdeling 1, Centrale statslige ordregivere, indsættes følgende:

"Kroatien

- Det kroatiske parlament
- Republikken Kroatiens præsident
- Republikken Kroatiens præsidents kabinet
- Republikken Kroatiens præsidents kabinet efter udløbet af embedsperioden
- Republikken Kroatiens regering
- Republikken Kroatiens regeringskontorer
- Økonomiministeriet
- Ministeriet for regionaludvikling og EU-midler
- Finansministeriet
- Forsvarsministeriet
- Ministeriet for udenrigsanliggender og EU-spørgsmål
- Indenrigsministeriet
- Justitsministeriet
- Ministeriet for offentlig forvaltning
- Ministeriet for iværksætteri og håndværk
- Ministeriet for beskæftigelse og pension
- Ministeriet for havspørgsmål, transport og infrastruktur
- Landbrugsministeriet
- Ministeriet for turisme
- Ministeriet for miljø og naturbeskyttelse
- Ministeriet for byggeri og fysisk planlægning

- Ministeriet for anliggender vedrørende veteraner
- Ministeriet for sociale anliggender og ungdom
- Sundhedsministeriet
- Ministeriet for videnskab, undervisning og sport
- Kulturministeriet
- Statens administrative organisationer
- Amternes administrative organisationer
- Republikken Kroatiens forfatningsdomstol
- Republikken Kroatiens højesteret
- Domstole
- Statens retsråd
- Statsadvokaturens kontorer
- Statsadvokatrådet
- Ombudsmandskontorerne
- Statskommissionen for tilsyn med offentlige indkøbsprocedurer
- Kroatiens nationalbank
- Statsagenturer og kontorer
- Statsrevisionen."

I underafdeling 2, Ikke centrale statslige ordregivere, indsættes følgende:

"Kroatien

Ordregivere, som omhandlet i artikel 5, stk. 1, nr. 3, i Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lov om offentlige indkøb, Kroatiens statstidende nr. 90/11), dvs. juridiske personer, der er oprettet specielt med henblik på at imødekomme almenhedens behov, dog ikke behov af industriel eller kommerciel karakter, og som opfylder en af følgende betingelser:

- de finansieres for mere end 50 procents vedkommende over statsbudgettet eller over budgettet for en lokal eller regional selvstyrende enhed eller over andre tilsvarende retlige enheders budgetter, eller
- de er underlagt forvaltningstilsyn fra statslige organer, lokale og regionale selvstyrende enheder eller andre tilsvarende retlige enheder, eller

- de har et tilsynsorgan, en bestyrelse eller direktion, hvoraf mere end halvdelen af medlemmerne er udpeget af de statslige organer, lokale eller regionale selvstyrende enheder eller andre tilsvarende retlige enheder.

For eksempel:

- Agencija Alan d.o.o.
- APIS IT d.o.o — agenturet for informationssystemer og informationsteknologistøtte
- Kroatiens nationale folkedansetrup "Lado"
- CARnet (Kroatiens akademi- og forskningsnet CARnet)
- Hjælpe- og plejecentre
- Socialforsorgscentre
- Socialforsorgsinstitutioner
- Sundhedscentre
- Statsarkiver
- Statens institut for naturbeskyttelse
- Fonden til finansiering af nedlæggelsen af atomkraftværket Krško og bortskaffelse af radioaktivt affald og brugt nukleart brændsel herfra
- Fonden for godtgørelse for beslaglagt ejendom
- Fonden til genopbygning og udvikling af byen Vukovar
- Fonden for professionel omskoling og beskæftigelse af handicappede
- Fonden for miljøbeskyttelse og energieffektivitet
- Kroatiens videnskabs- og kunstakademi
- Den Kroatisk Bank for Genopbygning og Udvikling
- Hrvatska kontrola zračne plovidbe d.o.o. (Croatia Control Ltd.)
- Hrvatska lutrija d.o.o. (Kroatiens lotteri)
- Kroatiens kulturarvsstiftelse
- Kroatiens landbrugsorganisation
- Kroatiens Radio og TV
- Kroatiens sammenslutning for teknologisk kultur
- Kroatiens audiovisuelle center

- Kroatiens hesteavlscener — statens stutteri i Đakovo og Lipik
- Kroatiens center for landbrug, fødevarer og landdistriktsprogsmaal
- Kroatiens minerydningscenter
- Kroatiens minde- og dokumentationscenter for borgerkrigen
- Kroatiens olympiske komité
- Kroatiens operatør på elmarkedet
- Kroatiens paraolympiske komité
- Kroatiens skibsregister
- Hrvatski restauratorski zavod (Kroatiens institut for restaurering)
- Kroatiens dødeidrætssammenslutning
- Kroatiens institut for akutbehandling
- Kroatiens nationale folkesundhedsinstitut
- Kroatiens institut for mental sundhed
- Kroatiens pensionsforsikringsinstitut
- Kroatiens standardiseringsorganisation
- Kroatiens institut for telemedicin
- Kroatiens institut for toksikologi og anti-doping
- Kroatiens nationale institut for transfusionsmedicin
- Kroatiens arbejdsformidling
- Kroatiens institut for sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen
- Kroatiens institut for sygeforsikring
- Kroatiens institut for sygeforsikring og for beskyttelse af sundheden på arbejdspladsen
- Rederiet Jadrolinija
- Den offentlige institution Kroatiens Olympiske Center
- Højere læreanstalter
- Nationalparker - offentlige institutioner
- Naturparker - offentlige institutioner

- Offentlige videnskabelige institutioner
- Teatre, museer, gallerier, biblioteker og andre institutioner inden for kultur oprettet af Republikken Kroatien eller lokale og regionale selvstyrende enheder
- Arresthuse
- Kliniske hospitaler
- Kliniske hospitalscentre
- Klinikker
- Miroslav Krleža-instituttet for leksikografi
- Havnemyndighederne
- Sanatorier
- Apoteker oprettet af de regionale selvstyrende enheder
- Matica hrvatska (Matrix Croatica)
- Internationalt center for undervandsarkæologi
- National- og universitetsbiblioteket
- Den nationale stiftelse til fremme af elevers og studerendes levestandard
- Den nationale fond til udvikling af civilsamfundet
- Republikken Kroatiens nationale stiftelse for videnskab, videregående uddannelse og teknologisk udvikling
- Det nationale center for ekstern uddannelsesevaluering
- Nationalrådet for videregående uddannelse
- Det nationale videnskabsråd
- Kroatiens statstidende (Narodne novine d.d.)
- Opdragelsesanstalter/ungdomsfængsler
- Uddannelsesinstitutioner finansieret af Republikken Kroatien eller lokale og regionale selvstyrende enheder
- Almene hospitaler
- Plovput d.o.o. (Statsejet selskab med ansvar for navigationssikkerhed)
- Polyklinikker
- Specialhospitaler

- Centralregistret for forsikrede
- Universitetsdatacentralen
- Idrætssammenslutninger
- Idrætsforbund
- Institutioner for akut medicinsk behandling
- Institutioner for palliativ behandling
- Sundhedsplejeinstitutioner
- Politisolidaritetsfonden
- Fængsler
- Instituttet for restaurering af Dubrovnik
- Instituttet for frø og frøplanter
- Folkesundhedsinstitutter
- Zrakoplovno tehnički centar d.d (luftfartsteknisk center)
- Amtsvejforvaltninger."

I underafdeling 3, Forsyningsvirksomhed, under punkt I (Produktion, transport eller distribution af elektricitet), II (Produktion, transport eller distribution af drikkevand), III (Bybane, sporvogn, trolleybus eller bus), IV (Søhavne og havne ved indre vandveje eller andre terminalfaciliteter) og V (Lufthavnsfaciliteter), VI (Transport af eller forsyning med gas eller varme) og VII (Jernbanetjenester), indsættes følgende:

"Ordregivere, som omhandlet i artikel 6 i Zakon o javnoj nabavi (Narodne novine broj 90/11) (lov om offentlige indkøb, Kroatiens statstidende nr. 90/11), der er offentlige virksomheder eller ordregivende myndigheder, og som, i henhold til særlige bestemmelser, beskæftiger sig med:

1. transport af og forsyning med gas og varme på baggrund af tilladelsen til at beskæftige sig med energirelaterede aktiviteter i henhold til lov om energi (Kroatiens statstidende nr. 68/01, 177/04, 76/07, 152/08 og 127/10)
2. anlæggelse (levering) eller forvaltning af faste net til betjening af offentligheden i forbindelse med produktion, transport og forsyning med elektricitet og elforsyning til faste net, såsom selskaber, der beskæftiger sig med sådanne aktiviteter på baggrund af tilladelsen til at beskæftige sig med energirelaterede aktiviteter i henhold til lov om energi (Kroatiens statstidende nr. 68/01, 177/04, 76/07, 152/08 og 127/10)
3. anlæggelse (levering) eller forvaltning af faste net til betjening af offentligheden i forbindelse med produktion, transport og forsyning med drikkevand til faste net, såsom selskaber etableret af de lokale selvstyrende enheder, der fungerer som

offentlig udbyder af vandforsyningstjenester eller spildevandsafledningstjenester i henhold til lov om vandforsyning (Kroatiens statstidende nr. 153/09 og 130/11)

4. levering eller forvaltning af net til betjening af offentligheden i forbindelse med jernbanetransport
5. levering eller forvaltning af faste net til betjening af offentligheden i forbindelse med bytransport med jernbane, automatiske systemer, sporvogn, bus, trolleybus eller tovvandetransport, såsom selskaber, der beskæftiger sig med sådanne aktiviteter i form af offentlige tjenesteydelser i henhold til lov om forsyning (Kroatiens statstidende nr. 36/95, 70/97, 128/99, 57/00, 129/00, 59/01, 26/03, 82/04, 110/04, 178/04, 38/09, 79/09, 153/09, 49/11, 84/11 og 90/11)
6. udnyttelse af et geografisk område med henblik på at gøre søhavne, flodhavne og andre transportterminaler tilgængelige for erhvervsdrivende inden for hav- eller flodtransport, såsom selskaber, der beskæftiger sig med sådanne aktiviteter på grundlag af en koncession tildelt i henhold til lov om maritime områder og søhavne (Kroatiens statstidende nr. 158/03, 100/04, 141/06 og 38/09)
7. udnyttelse af et geografisk område med henblik på at gøre lufthavne og andet terminaludstyr til luftfartsselskaber tilgængelige for erhvervsdrivende inden for lufttransport, såsom selskaber, der beskæftiger sig med sådanne aktiviteter på grundlag af en koncession tildelt i henhold til lov om lufthavne (Kroatiens statstidende nr. 19/98 og 14/11).".

BILAG IX

(Tillæg 2 til bilag XII til aftalen)

MEDIER TIL OFFENTLIGGØRELSE AF OPLYSNINGER OM OFFENTLIGE INDKØB

I tillæg 2 til bilag XII indsættes følgende:

"Kroatien

- Love og administrative bestemmelser og retsafgørelser: Narodne Novine".